



普通高中教科书

# 俄语

Русский язык

选择性必修

第二册

人民教育出版社

普通高中教科书

# 俄语

РУССКИЙ ЯЗЫК

选择性必修

第二册

人民教育出版社 课程教材研究所  
俄语课程教材研究开发中心

编著

人教版®

人民教育出版社

·北京·

总主编：赵为丁 曙  
副主编：田旭  
本册主编：刘英姿

编写人员：(以姓氏笔画为序) А.В. Игнатенко Н.Д. Литвинова  
丁 曙 田 旭 刘英姿 刘金鹏 李 莹 赵 为

责任编辑：田旭  
美术编辑：张傲冰

普通高中教科书 俄语 选择性必修 第二册  
人民教育出版社 课程教材研究所  
俄语课程教材研究开发中心 编著

---

出 版 人民教育出版社  
(北京市海淀区中关村南大街17号院1号楼 邮编：100081)  
网 址 <http://www.pep.com.cn>

人教版®

---

版权所有·未经许可不得采用任何方式擅自复制或本产品任何部分·违者必究  
如发现内容质量问题，请登录中小学教材意见反馈平台：[jcyjfk.pep.com.cn](http://jcyjfk.pep.com.cn)  
如发现印、装质量问题，影响阅读，请与×××联系调换。电话：×××-××××××××

# 前 言

亲爱的同学们：

你们好！通过高中必修阶段的学习，俄语已经成了你们的朋友。这本教科书将陪伴你们度过一段美好时光。

全书共有四个单元：三个主题单元和一个自我评价单元。

主题单元分为五个版块：“主题情境导入”“课前活动”“课堂活动”“篇章阅读与思考”“课内课外活动（选学）”。围绕一个主题和若干个语法点，通过对话、短文、讨论、歌曲、看图说话、做游戏和转述等丰富多彩的构件，展开多种活动，培养俄语学科核心素养。其中，“Это надо знать!” “Отдохните!” 和“课内课外活动（选学）”中的内容供你们选用！

自我评价单元分为五个版块：“Проверьте, как вы знаете грамматику и лексику.” “Проверьте, как вы умеете понимать на слух.” “Проверьте, как вы умеете говорить.” “Проверьте, как вы умеете читать.” “Проверьте, как вы умеете писать.” 通过听说读写等多种形式展开活动，帮助巩固俄语学科核心素养。

本书的部分练习配有录音，希望你们认真听，培养自己的语感，能用正确的语音语调来表达自己的想法。

祝你们学习愉快！



# 目录

课次、主题	Вы научитесь:	Вы узнаете:
<b>Урок 1</b> <b>Спорт</b>  1	говорить о разных видах спорта, о соревнованиях; обсуждать, как правильно вести себя во время спортивных соревнований.	Наш класс выиграл у их класса со счётом два — ноль. Они проиграли нам со счётом ноль — два.
<b>Урок 2</b> <b>Отдых</b>  25	говорить о том, где и как вы отдыхаете во время каникул и отпуска, как вы проводите свободное время; обсуждать, как правильно вести себя во время отдыха.	Антон несёт с собой сумку. Антон всегда носит с собой сумку. Анна везёт покупки на велосипеде. Анна часто возит покупки на велосипеде.
<b>Урок 3</b> <b>Магазин</b>  48	говорить о том, какие вещи вам нужны, советовать своим друзьям, где и что лучше купить; обсуждать, как правильно вести себя в магазине.	Костюм красив. Юбка красива. Пальто красиво. Туфли красивы. Мы были там, где продают сувениры. Мы пошли туда, куда показал нам продавец.
<b>Урок 4</b> <b>Самопроверка</b>  72		

Вы повторите:	语法	Текст	Песня
<p>Это Пеки́нский национа́льный стадио́н,  которо́рый называ́ется «Пти́чье гнездо́».</p> <p>назва́ние которо́рого зна́ют все тури́сты.</p> <p>к которо́му у тури́стов (есть) большо́й интере́с.</p> <p>кото́рый тури́сты фотографи́руют.</p> <p>кото́рым тури́сты интересу́ются.</p> <p>на кото́ром проходи́ли 29 (два́дцать девя́тые) ле́тние Олимпи́йские и́гры.</p>		<p>Серьёзная  «боле́знь»</p>	<p>Трус не игра́ет в хокке́й</p>
<p>Мы е́здили в спорти́вный ла́герь.  Мы отды́хали в спорти́вном ла́гере.  Бабу́шка веде́т ребёнка в де́тский сад.  Бабу́шка ка́ждый день во́дит ребёнка в де́тский сад.</p>	<p>运动动词  нести́ —  носи́ть  везти́ —  вози́ть</p>	<p>Как я стал  здро́вым</p>	<p>Мы отды́хаем</p>
<p>Ско́лько сто́ит э́та ю́бка?  Она́ сто́ит две ты́сячи рублёй.  Это о́чень до́рого/дёшево.</p>	<p>形容词短尾  带地点从句的主从复合句</p>	<p>Но́вый костю́м</p>	<p>Гало́ши</p>

# 本书主人公

Герои нашего учебника



Хэ Ин



Нина



Ли Мин



АНТОН



Даша



Юра

# Урoк 1

## Спорт

### Вы наўчитесь:

- гoвoрiть o рáзных вiдах спóрта, o сoревнoвáниях;
- oбсуждáть, как прáвильно вестi себя во врéмя спoртiвных сoревнoвáний.

### Вы узнаёте:

Наш клáсс вiиграл у их клáсса со счётoм два — нoль.

Онi прoигрáли нам со счётoм нoль — два.

### Вы пoвторiте:

Этo Пекiнский национальный стадиoн,

кoтoрый назывáется «Птичьe гнездo».

назвáние кoтoрoго знáют все туристы.

к кoтoрoму у туристoв (есть) большoй интерес.

кoтoрый туристы фотографирoвуют.

кoтoрым туристы интересoвуются.

на кoтoрoм прoхoдили 29 (двадцáть девyтые) лётние Олимпийские игры.







## 课堂活动

1. Прослушайте и прочитайте диалог. Разделитесь на группы и составьте свой диалог по этой фотографии.



**Учительница:** Ребята, какое здание вы видите на этой фотографии?

**Ли Мин:** Это здание называется «Птичье гнездо».

**Даша:** Это музей птиц?

**Сун Да:** Нет, это спортивный стадион. Главный стадион летней Олимпиады 2008 (две тысячи восьмого) года в Пекине. Открытие Олимпийских игр проходило на этом стадионе. И закрытие — тоже здесь.

**Юра:** А почему стадион называется «Птичье гнездо»?

**Ли Мин:** Если ты посмотришь на это здание со стороны, то оно очень напоминает птичье гнездо. Вот поэтому его все так называют.

**Учительница:** Ребята, сегодня мы с вами поговорим о физкультуре и спорте на русском языке.

## 2. Объедините два предложения в одно.

### Образец:

Максím пошёл на стадион смотреть футбол с другом. У этого друга был лишний билет.

Максím пошёл на стадион с другом, у которого был лишний билет.

- 1) В Московскóй спортíвной школе изучают китайское ушу. Занятия по китайскому ушу начинаются со вторóго клáсса.
- 2) В нáшем клáссе во всех соревновáниях по китайским шахматам всегда выигрывает óпытный Ли Мин. Его никто не мóжет победить.
- 3) Мой пáпа советует мне занимáться плаванием. Этим видом спорта он занимáлся, когда был молодým.
- 4) Цéнтры ушу в Росси́и подготовили трéнеров. Они óчень любят китайское боевóе искусство ушу.
- 5) Занимáйтесь гимнастикой Тайцзи. С пóмощью гимнастики Тайцзи мóжно надóлго сохранить óтлiчное здорóвье.
- 6) Олимпíйские и́гры — óчень слóжные соревновáния. К ним спортсмéны гóтятся мнóго лет.
- 7) Гимнастика и фигурное катáние — однi из сáмых трóдных видов спорта. Этими видами спорта нóжно начинать занимáться в рáннем дётстве.

## 3. В пáрах составьте и разыграйте диалóги по образцáм.

### А. Образец:

— Я советую тебе занимáться спортом.

— А какiм видом спорта вы советуете мне занимáться?

— Я советую тебе вы́брать такой вид спорта,

к \_\_\_\_\_ у тебя есть интерес.

\_\_\_\_\_ ты сможешь занимáться кáждый день.

без \_\_\_\_\_ тебе трóдно сохранить óтлiчное здорóвье.

\_\_\_\_\_ тебе нравится.

о \_\_\_\_\_ ты мечтáл.

\_\_\_\_\_ любят в нáшей странé.

## Б. Образец:

- Тебе понравилась вчерашняя игра?  
— Да, игра была интересной. Особенно мне понравились хоккеисты,

\_\_\_\_\_ раньше играли очень плохо.  
\_\_\_\_\_ мы видели на катке.  
с \_\_\_\_\_ я познакомился в субботу.  
\_\_\_\_\_ подарил памятные подарки.  
для \_\_\_\_\_ устроили вечер.  
о \_\_\_\_\_ теперь пишут в газетах.

## Запомните!

у кого?

выигрывать//выиграть у | друга  
| школьников  
| нас/вас/них

кому?

проигрывать//проиграть | другу  
| школьникам  
| нам/вам/им

Их команда проиграла нашей команде.

Наша команда выиграла у их команды со счётом два — ноль.

Они проиграли нам со счётом ноль — два.

4. Скажите, кто с кем играл, с каким счётом кончилась игра, кто у кого выиграл и кто кому проиграл.

**Образец:** футбол, команда «Победа», команда «Сила» (3:2)

**Команда «Победа» играла в футбол с командой «Сила».**

**Игра кончилась со счётом три — два.**

**Команда «Победа» выиграла у команды «Сила».**

**Команда «Сила» проиграла команде «Победа».**

- 1) волейбол, команда школы «Дружба», команда школы «Восток» (1:4)
- 2) пинг-понг, команда школы № 1, команда школы № 2 (1:4)
- 3) хоккей, команда «Тайга», команда «Волонтёр» (4:1)
- 4) теннис, наша команда, их команда (3:2)
- 5) бадминтон, ваша команда, их команда (2:3)
- 6) баскетбол, команда школы № 3, команда школы № 4 (89:88)





## Повторите!

играть во что?	заниматься чем?
в хоккэй	гимнастикой Тайцзи
в футбол	плаванием
в волейбол	бегом
в баскетбол	фигурным катанием
в пинг-пóнг	лыжами
в тénнис	коньками
в бадминтón	кóнным спóртом
в кита́йские ша́хматы	ушу́

### 5. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцам.

#### Образцы:

- Ли Мин, с кем ты будешь играть в тénнис?  
— С Сашей.  
— С каким Сашей?  
— Котóрый вчера вóиграл у Вáни со счётóм три — два.  
/Котóрому вчера проигрál Вáня со счётóм два — три.
- Хэ Ин, с кем ты будешь играть в тénнис?  
— С Сашей.  
— С какой Сашей?  
— Котóрая вчера вóиграла у Анны со счётóм три — два.  
/Котóрой вчера проигрála Анна со счётóм два — три.

..... кита́йские ша́хматы, тénнис, бадминтón, пинг-пóнг .....

..... Жéня, Тóня, Вáля, Пáша, Фéня .....

6. Скажите, с кем вы согласны, а с кем нет.

Мíша:

Лучше проиграть в шахматы чемпиону, чем выиграть у двадцати человек, которые плохо играют в шахматы.

Лéна:

Если встречаются две сильные команды, выигрывает та, у кого больше выдержки (耐力).

Сáша:

Даже не очень сильный спортсмен может выиграть, если у него сильная воля к победе.

Лáра:

Команды, которые играют у себя «дома», чаще выигрывают, потому что никто не любит проигрывать перед знакомыми и друзьями.

Олэг:

Проигрывать тоже надо уметь.

Вы уже знаете:

**болеть** чем?

Он болеет гриппом.

Сегодня вы узнаете:

**болеть** за кого-что?

За кого ты болеешь?

За какую команду ты болеешь?

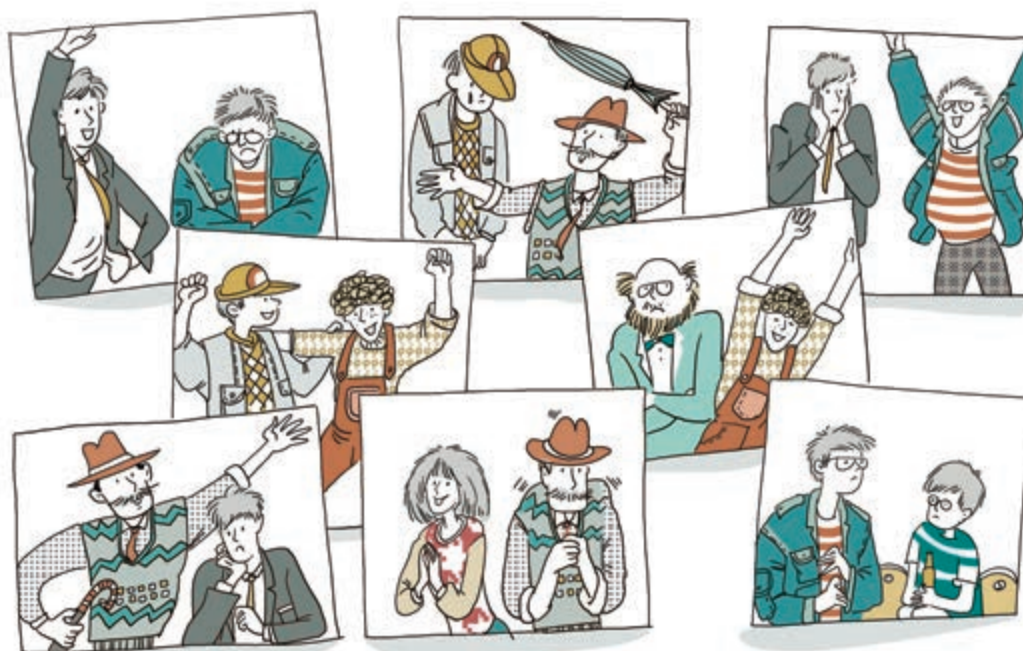
7. Посмотрите на рисунки и выполните задания.

1) Постарайтесь понять значение слов *болеть* и *болельщик* без словаря.

Когда люди смотрят футбол, хоккей и т. д., они очень волнуются, или, как говорят, «болеют». Поэтому их называют болельщиками. На рисунке вы видите болельщиков, которые смотрят игру двух команд: «Рабочие» и «Клуб любителей футбола». Во время этой игры восемь раз мяч был в воротах команд.



- 2) Саша, Катя, Шура и Миша болеют за команду «Рабочие», а Андрей, Виктор, Юра и Ваня — за команду «Клуб любителей футбола». А теперь ответьте, с каким счётом закончилась игра, какая команда выиграла, какая команда проиграла.



8. Конкурс! Рассказ «Соревнования по футболу». Правильно используйте слово *который*. Заполните таблицу. Эта таблица поможет вам понять, кто победил.

Ян Хун:

Вчера у нас в школе были соревнования по футболу, к которым долго готовилась наша школьная команда. Это были соревнования между нашей школой и школой № 1. Раньше я никогда не ходил на школьные соревнования по футболу. Мы пришли на стадион пораньше. Там уже было много болельщиков, которые громко обсуждали, какая команда сегодня выигрывает.

Начался матч. Игра была напряжённой. Сначала наша команда выигрывала у школы № 1 со счётом один — ноль. Потом они выигрывали у нас со счётом два — один. Болельщики поддерживали любимые команды. Первая половина игры закончилась со счётом три — два в нашу пользу. Началась вторая половина игры. Команда школы № 1, которая проигрывала в первой половине игры, играла очень активно, но у них ничего не получалось. Наконец игра закончилась со счётом четыре — два. Наша команда победила! Мы кричали от радости,

поздравляли наших ребят, которые участвовали в соревнованиях.

Это был мой первый школьный футбольный матч, который мне очень понравился. Теперь мы с друзьями ходим на все игры, которые проходят на нашем стадионе.

Кто?	Как рассказывает?	Есть ли ошибки в рассказе?
Ян Хун	Интересно.	Как будто нет. Я не знаю, как правильно сказать: «были соревнования по футболу» или «было соревнование по футболу».

### Запомните!

<i>что?</i>	<i>чего?</i>	<i>по чему?</i>
соревнования	Китая	по китайским шахматам
	России	по теннису
<i>кто?</i>	мира	по пинг-понгу
чемпион	Европы	по плаванию
	Азии	по лыжам
чемпионка	Пекина	по ушу

### 9. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

**Образец:** чемпионка по ушу

— Ли Мин, ты знаешь, Лю Хуа стала чемпионкой по ушу?

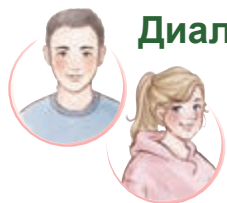
— Правда? На каких соревнованиях?

— На соревнованиях по ушу в нашей школе, которые проходили в этом году.

1) чемпионка мира по плаванию



- 2) чемпион России по лыжам
- 3) чемпионка Китая по пинг-понгу
- 4) чемпион Азии по китайским шахматам
- 5) чемпион Европы по теннису



## Диалог

*Разговор на школьной площадке.*

**Ли Мин:** Здравствуй, Нина!

**Нина:** Здравствуй, Ли Мин!

**Ли Мин:** Завтра вечером в восемь часов будет футбольный матч, который я очень ждал. Хочешь посмотреть?

**Нина:** Да, с удовольствием. Я очень люблю смотреть футбол. Кто с кем играет?

**Ли Мин:** Команда нашей школы с командой школы № 1. Я уверен, что это будет очень напряжённая игра.

**Нина:** Почему?

**Ли Мин:** Потому что недавно команда школы № 1 выиграла у нашей команды со счётом один — ноль. В том матче не участвовали наши сильные игроки, без которых наша команда не смогла выиграть. А завтра они все будут участвовать.

**Нина:** Я с удовольствием пойду на соревнования. Кстати, соревнования будут проходить на стадионе «Птичье гнездо»?

**Ли Мин:** Нет. Ты знаешь стадион «Птичье гнездо»?

**Нина:** Да, конечно. Я знаю, это главный стадион летней Олимпиады 2008 (две тысячи восьмого) года в Пекине. А на Олимпиаде 2008 года Китай занял первое место по золотым медалям. Это очень здорово!

**Ли Мин:** Да, вся страна этим гордится, и с того времени в нашей стране появился большой интерес к физкультуре и спорту.

**Нина:** А какие виды спорта в Китае самые популярные?

**Ли Мин:** Я думаю, пинг-понг, бадминтон и футбол.

**Нина:** А какой вид спорта ты любишь?

**Ли Мин:** Волейбол. У нас есть женская команда по волейболу, которая недавно стала чемпионом мира и за которую мы все болеем.

- Ніна:** Молодцы дэвушки!
- Ли Мин:** А якія віды спорту в Расіі самыя популярныя?
- Ніна:** У нас в Расіі вельмі папулярны футбл, котрым многіе інтэресуюцца с дэтства.
- Ли Мин:** А хоккэй?
- Ніна:** Да, хоккэй і фігурнае катанне тэжэ вельмі папулярны у нас. Знаеш, Ли Мин, я вельмі люблю фігурнае катанне, котрым я начала увлекатца ещэ в дэтстве.
- Ли Мин:** Молодэц, Ніна! Ты с дэтства ужэ занімаешся спортом, а я толькі недэвно начал.
- Ніна:** Лэчше пздно, чем нікогда! Вот наш Антон до сих пор счтает, что не нужно занімацца спортом.
- Ли Мин:** Я его тэжэ прігласіл на футбл, но он отказался. Ну, нічегó, люді бывають рэзныя. Ніна, этó твой білет на соревнованія. До зэвтра!
- Ніна:** До зэвтра!

## 10. Провэрьте, как вы пóняли діалог. Вьполните заданія.

- 1) Прочтайте преложения с рэзными інтонаціями. Потом прослушайте аудіозапись, прелерьте по ней свою інтонацію. Исправьте ошібки, эсли они у вас есть.

Это будет вчень напряжэнная игра?

Это будет вчень напряжэнная игра!

Люді бывають рэзныя?

Люді бывають рэзныя!

- 2) Отвэтьте на вопросы.
- (1) Куда прігласіл Ли Мин Ніну?
  - (2) Кто с кем играет?
  - (3) Какіе віды спорту в нашем госудэрстве являються популярными?
  - (4) Какіе віды спорту в Расіі самыя популярныя?
  - (5) Нравится ли Ніне фігурнае катанне?
  - (6) Кто не занімается спортом?
- 3) Вьберите себе роль и разыграйте діалог.

**11. Обсудите в классе «Нужно ли заниматься спортом?».**

<b>За</b>	<p>В наше время нельзя не заниматься спортом. Спорт — это радость, это жизнь.</p> <p>Спорт очень полезен. Он важен для здоровья людей. Если люди занимаются спортом, они редко болеют и, значит, лучше работают.</p>
<b>Против</b>	<p>Я считаю, что не нужно заниматься спортом. Мы, сильные молодые люди, должны хорошо учиться, работать, а не бегать каждый день, подниматься в горы, где никто не живёт.</p>

**12. Игра!**

*Выполните по шагам:*

- 1) Заполните таблицу в тетради. Как вы думаете, команда какой страны/кто будет чемпионом на следующих летних Олимпийских играх?
- 2) Пригласите одноклассника к доске заполнить таблицу.
- 3) Посчитайте результаты (结果). Сохраните вашу таблицу и результаты до следующей Олимпиады.

Вид спорта	Ваша любимая команда	Ваш любимый спортсмен	Конечный счёт
пинг-понг			
тенис			
бадминтон			
гимнастика			
плавание			
...			

**13. Ответьте на вопросы.**



Какие виды спорта самые популярные среди учеников вашей школы?

...



Какие виды спорта самые популярные среди молодёжи в Китае?

...





Важно ли иметь крепкое здоровье? Что нужно делать, чтобы быть здоровым и сильным?

...



В русском языке есть пословица: «В здоровом теле — здоровый дух». Как вы её понимаете?

...



## Отдохните!

*Прочитайте и прослушайте отрывок из текста песни «Трус не играет в хоккей». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.*

### Трус не играет в хоккей

Суровый бой ведёт ледовая дружина,  
Мы верим мужеству отчаянных парней.  
В хоккей играют настоящие мужчины,  
Трус не играет в хоккей,  
Трус не играет в хоккей.

## 篇章阅读与思考

1. Посмотрите на рисунки. Скажите, какой это вид спорта и как называются спортсмены, которые занимаются этим видом спорта.

**Образец:** Это ушу. Спортсмены, которые занимаются ушу, называются ушуйстами.







.....волейболисты, баскетболисты, футболисты, хоккеисты, шахматисты,.....

.....велосипедисты, гимнасты Тайцзи.....

## Текст

### Серьёзная «болёзнь»

В кабинет врача вошёл больной.

— Здравствуйте, доктор, — сказал он.

— Здравствуйте! Садитесь, пожалуйста. Ваша фамилия?

— Степанов.

Доктор взял медицинскую карту. «Степанов Сергей Петрович. Пятьдесят два года, инженер», — прочитал он.

— На что вы жалуетесь? — спросил он. — Ой, ой, кто это вас так ударил (打)?

На руке у больного был большой синяк (青紫斑).

— Вчера **на футболе**, доктор. Когда футболист Ильин забил гол (踢进一球), и счёт стал один — ноль, один человек, который сидел впереди, начал кричать: «Неправильно! Неправильно!» Я очень спокойно сказал ему, что Ильин забил гол правильно. Но этот человек начал кричать ещё громче, махать зонтиком и... вот видите!

— Что, он ударил вас?! А **в полицию его не забрали**? — спросил доктор.

— Нет, доктор. Он не хотел меня ударить, но он очень волновался. А я **почувствовал** боль только после игры, когда он уже ушёл. Сначала не хотел идти в поликлинику, но сегодня болит ещё сильнее.

— Да, да, есть у нас такие болельщики. Правильно, что пришли. Лучше поздно, чем никогда! — сказал доктор. Он начал **осматривать** больного.

Как вы понимаете на  
футболе?

Как вы понимаете  
в полицию его не  
забрали?

Почему почувствовал,  
а не чувствовал?

Почему осматривать,  
а не осмотреть?

— Но Ильин-то неправильно забил гол, — сказал вдруг доктор.

— Как неправильно?

— Так, неправильно. Я сидел в шестом ряду на северной трибуне (看台), место семьдесят второе, и очень хорошо всё видел.

— Извините, доктор! Я тоже сидел на северной трибуне, место семьдесят второе, но в седьмом ряду. О, доктор, так это были вы? Как же вам не стыдно? Серьезный человек, врач, а в футболе ничего не понимаете!

— А, так это вы мне «очень спокойно» говорили, что Ильин правильно забил гол?! Это вы ничего не понимаете в футболе!

Медсестра, **которая** была в кабинете, поняла, что положение серьезное, и вышла.

Через пять минут в кабинет вошел молодой врач.

— Что это? — спросил он, когда увидел, что врач и больной разговаривают очень громко.

— Серьезные люди, в поликлинике, в рабочее время... — спокойно начал говорить он.

Когда медсестра вернулась в кабинет, она **услышала** такой разговор:

— Я хорошо понимаю, правильно или неправильно Ильин забил гол, — уже кричал доктор.

— Вы каждый раз на футболе бьете соседа? — спрашивал больной.

— Как вам не стыдно! Что вы кричите?! Я тоже был вчера на футболе. Ильин правильно забил гол, — говорил молодой врач.

— Да что вы понимаете?! — продолжал кричать старый доктор.

— Я играю в футбол уже пятнадцать лет. Почему вы думаете, что я не понимаю? — волновался молодой врач...

Сколько времени продолжался и как закончился этот разговор — мы не знаем!

*Почему **которая**, а не **который**?*

*Почему **услышала**, а не **слышала**?*

## 2. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Выполните тест.

(1) Сергей Петрович пришел в поликлинику, потому что \_\_\_\_\_.

- (А) у него болела нога
- (Б) у него болела голова
- (В) у него болела рука

- (2) Серге́й Петро́вич счита́л, что \_\_\_\_\_.
- (А) футбо́ли́ст Ильи́н пра́вильно заби́л гол
  - (Б) футбо́ли́ст Ильи́н непра́вильно заби́л гол
  - (В) футбо́ли́ст Ильи́н не заби́л гол
- (3) \_\_\_\_\_ уда́рил/уда́рила инже́нера.
- (А) Медсестра́
  - (Б) Ста́рый до́ктор
  - (В) Молодо́й до́ктор
- (4) Серге́й Петро́вич и до́ктор нача́ли спо́рить, пото́му что \_\_\_\_\_.
- (А) они́ бы́ли не согла́сны друг с дру́гом
  - (Б) Серге́й Петро́вич счита́л, что Ильи́н заби́л гол непра́вильно
  - (В) до́ктор счита́л, что Ильи́н заби́л гол пра́вильно

2) Обсудите в классе.

- (1) Как вы думаете, почему текст называется *Серьёзная «болезнь»*?
  - (2) Что вы делаете, когда ваша любимая команда проигрывает?
- 3) Подготовьте краткий пересказ этого текста для тех, кто его не читал.
- 4) Допишите окончание текста. Что было дальше?
- 5) Прослушайте и прочитайте диалог, который состоялся в классе после прочтения текста. Скажите, с кем из ребят вы согласны, а с кем нет и почему.

**Учительница:** Ребята, чему учит нас этот текст?

**Ли Мин:** Он учит нас тому, что надо вести себя культурно, когда смотришь спортивные соревнования.

**Даша:** В этом тексте автор не рассказывает нам, кто из героев текста прав, а кто неправ. Он выражает своё мнение с иронией (讽刺).

**Чжан Лай:** Не мешайте другим зрителям смотреть соревнования.

**Ян Хуа:** Когда смотришь соревнования, надо уважать спортсменов и других зрителей.

**Юра:** В этом тексте я узнал самого себя. Когда моя любимая команда побеждала или проигрывала, я тоже очень волновался, громко кричал, ссорился с другими. А после прочтения этого текста я понял, что это серьёзная «болезнь». Теперь я хочу научиться вести себя культурно, когда смотрю спортивные соревнования.

6) Выберите себе роль и разыграйте сценку.



3. Обсудите в классе «Как правильно вести себя во время спортивных соревнований?». Опишите рисунки по образцу.

Образец:

<b>Что нужно/ надо делать?</b>	Надо вовремя приходить на стадион, чтобы не мешать другим людям смотреть соревнования. Когда звучит китайский государственный гимн, надо встать с места, снять шапку, смотреть на китайский государственный флаг.
<b>Что нельзя делать?</b>	Нельзя садиться на чужое место. Нельзя входить на стадион с домашними животными.
<b>Совет</b>	Уважайте других зрителей и всех спортсменов! Ведите себя культурно!



## 课内课外活动 ( 选学 )

### 1. Составьте предложения.

Я собираю значки тех городов,	о котором	я побывал.
Я не видел фильм,	которое	вы говорите.
Это слова,	которому	вы сделали дома.
Давайте проверим упражнение,	по которому	продаёт это лекарство.
Дайте мне адрес аптеки,	которые	ты не поймёшь новый текст.
Напишите названия книг,	в которой	надо взять в библиотеке.
Напиши мне номер телефона,	в которых	можно вызвать врача.
Я хочу прочитать книгу,	по которой	сняли новый фильм.
По телевизору выступил учёный,	без которых	дали международную премию.

### 2. Допишите предложения.

- 1) Я знаю человека, который \_\_\_\_\_.  
которого \_\_\_\_\_.  
с которым \_\_\_\_\_.
- 2) Я видел фильм, который \_\_\_\_\_.  
в котором \_\_\_\_\_.  
о котором \_\_\_\_\_.
- 3) Вот школа, в которой \_\_\_\_\_.  
около которой \_\_\_\_\_.  
рядом с которой \_\_\_\_\_.
- 4) Это правило, без которого \_\_\_\_\_.  
по которому \_\_\_\_\_.  
которое \_\_\_\_\_.
- 5) Это вид спорта, в котором \_\_\_\_\_.  
которым \_\_\_\_\_.  
без которого \_\_\_\_\_.

**3. Прочитайте текст. Напишите слова в скобках в правильной форме.**

Человек может всё. История человечества говорит об (это). Человек может переплыть океан на небольшой лодке, пройти тысячи километров по Арктике, несколько (месяц) работать в космосе.

Раз мы хорошо знаем всё это, почему же (мы) так трудно сделать что-нибудь простое, например, начать заниматься (физкультура)? Наверное, у нас нет (сила) воли. Да, силу воли надо развивать.

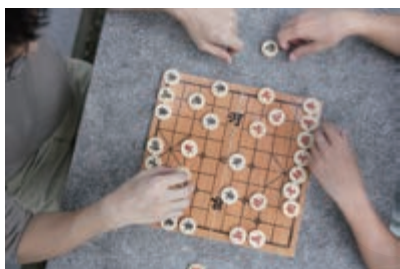
Как же научиться делать то, что (мы) не очень хочется? Наука отвечает: надо начать это делать и всегда помнить о конечном результате. Если вы (начать) каждый день делать гимнастику, бегать, через две-три недели (увидеть) первые маленькие результаты. Всегда (думать), что вы (получить) в конце вашей работы. С каждым днём вам будет всё (легко) делать упражнения, и наконец вы будете делать их с удовольствием.

Развить в (себя) силу воли вам могут помочь ваши близкие друзья, (который) могут начать заниматься вместе с вами.

(Помнить), что человек может всё! И вы тоже!

**4. Прослушайте вопросы и ответьте на них.**

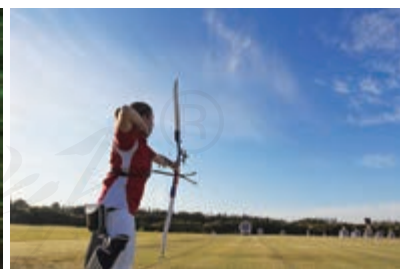
**5. Посмотрите на фотографии. Это китайские национальные виды спорта. Вы занимаетесь каким-нибудь из этих видов спорта? Расскажите, какие китайские национальные виды спорта вы ещё знаете. Найдите информацию в Интернете.**



китайские шахматы



гимнастика Тайцзи



стрельба из лука



игра в ласточку



запуск воздушных змеев



гонки на драконьих лодках

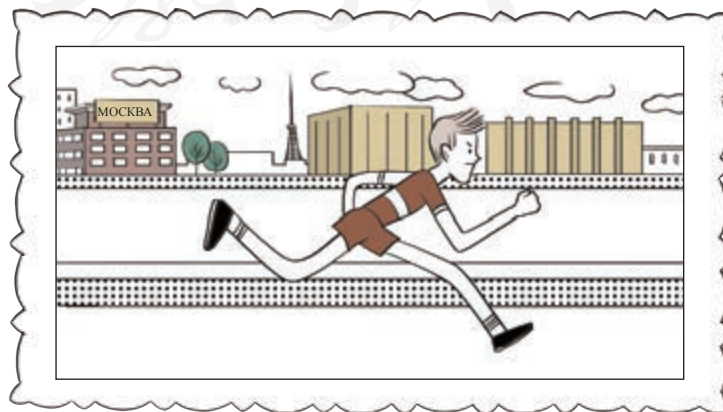


**6. Прочитайте текст, посмотрите на рисунки и скажите, как журналисты узнали, что В. Хвастунóв сказа́л неправду.**

Одна́жды В. Хвастунóв пришёл в газету «Спорт», чтобы о нём написали в газете. Он сказа́л журналистам:

— На пер́вой фотогра́фии вы видите, что я прибежа́л пер́вым и стал чемпио́ном. На второ́й фотогра́фии вы видите, что я стал чемпио́ном в про́шлом году́, в ию́ле. В э́том году́ я уча́ствовал в соревнова́ниях и стал чемпио́ном в Санкт-Петербу́рге. Это ви́дно на тре́тьей фотогра́фии.

Журналисты сразу́ по́няли, что В. Хвастунóв три ра́за сказа́л неправду. Скажите, как о́ни об э́том узна́ли. Напи́шут ли о нём в газете́ и́ли нет?



**7. Прочитайте шутки со словарём. Перескажите их. Заполните таблицу.**

**Я победил чемпиона**

Вчера Виктор встретил своего друга, который отдыхал в Доме отдыха. Виктор спросил его: «Как ты отдыхал?»

— Хорошо, — ответил друг. — Я играл в теннис и в шахматы, и победил чемпиона-шахматиста и чемпиона-теннисиста.

— Ты хорошо играешь в теннис и в шахматы? — спросил Виктор.

— Я победил чемпиона по теннису, с которым играл в шахматы, и чемпиона по шахматам, с которым играл в теннис.

**Интересный футбол**

Однажды молодой человек пригласил знакомую девушку на футбол. Так как девушка никогда раньше не была на соревнованиях по футболу, юноша подробно объяснил ей правила игры.

Во время игры девушка велась себя как все: прыгала, кричала.

После окончания матча юноша спросил девушку:

— Ну, как тебе понравилась игра?

— Всё было очень интересно. Только я не понимаю одного: почему все игроки бегают за одним мячом? Неужели нельзя дать им двадцать два мяча, каждому по мячу?

**Урок физкультуры**

— Завтра урок физкультуры на воздухе! — сказал учитель. — Будем бегать на лыжах!

— Я не могу, — сказал Иванов, — у меня горло болит.

— Справку от врача! — ответил учитель.

— И я не могу! У меня насморк! — сказала Галья.

— Справку от врача!

— А у меня нога болит!

— Справку от врача!

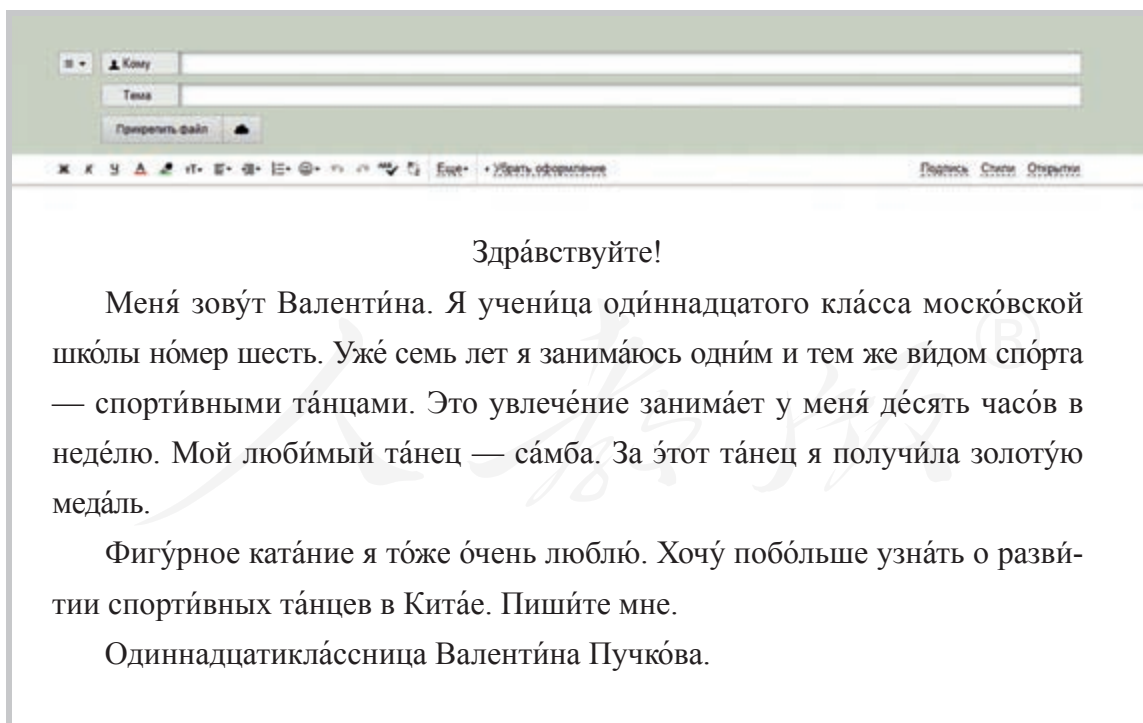
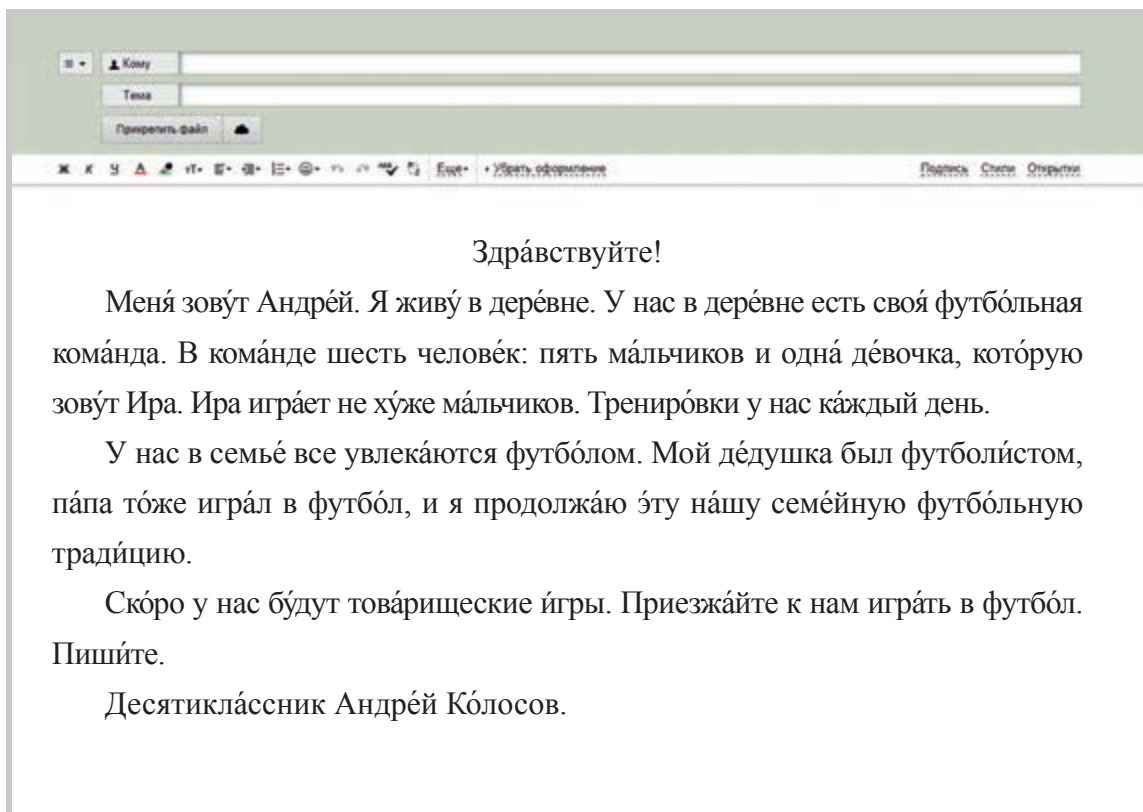
— Иван Сергеевич, а у меня лыжа сломалась!

— Справку от врача! — сказал учитель.

И все засмеялись.

可以猜出大概意思的词	你认为必须查词典的词

8. Прочитайте электронные письма из Интернета. Напишите свои ответы.



9. Прочитайте текст, а потом напишите небольшое сочинение на тему «Мой дедушка/Моя бабушка любит спорт» или «Мой дедушка и бабушка любят спорт».

Великий русский писатель Лев Николаевич Толстой любил спорт и занимался спортом не только в молодости, но и в старости. В семьдесят лет он неплохо бегал, занимался гимнастикой, ездил на велосипеде.

А ваши дедушка и бабушка занимаются спортом?

10. Напишите рассказ по рисункам.



любят играть в пинг-пóнг  
смóтрят, как играю́т дедушка и о́тец



им нра́вится игра́ть в пинг-пóнг  
тепе́рь мо́гут игра́ть в пинг-пóнг

## Слова́рь

**бадминто́н, -а** [名, 阳] <运动> 羽毛球

**бить, бью, бьёшь; бьют** [动, 未]  
кого́-что 打; 敲打

**волонте́р, -а; -ы** [名, 阳] 志愿者

**во́ля, -и** [名, 阴] 意志; 毅力

**гимн, -а; -ы** [名, 阳] (代表某个国家  
或阶级等精神、意志的) 歌曲

**гимна́стика, -и** [名, 阴] 体操

**горди́ться, -ржусь, -рдíшься;  
-рдя́тся** [动, 未] кем-чем 以……自豪

**госуда́рственный, -ая, -ое; -ые**  
[形] 国家 (指国家机器) 的; 国家 (指版图) 的

**госуда́рство, -а; -а** [名, 中] 国家

**здо́рово** [感] <俗> 真好, 真棒, 了不起

**извиня́ть, -яю, -яешь; -яют** [动,  
未] // **извини́ть, -ню́, -нишь; -ня́т**  
[动, 完] кого́-что за что 原谅, 宽恕

**като́к, -тка́; -тки́** [名, 阳] 滑冰场

**ко́ньки, -о́в** [名, 复] (溜冰的) 冰刀

**кра́ткий, -ая, -ое; -ие** [形] 短暂的;  
简短的 / **кра́тко** [副]

**ли́шний, -ая, -ее; -ие** [形] 剩余的, 多  
余的

**махать, машу, машешь; машут** 及  
〈口语〉-аю, -аешь; -ают [动, 未]//  
**махнуть, ну, нёшь; нут** [动, 完]  
чем 挥动; 招手

**медаль, -и; -и** [名, 阴] 奖章; 纪念章

**напряжённый, -ая, -ое; -ые** [形] 紧  
张的/напряжённо [副]

**национальный, -ая, -ое; -ые** [形]  
民族的

**недавно** [副] 不久以前

**ноль** 或 **нуль** [数] 零, 数字“0”; 零度

**океан, -а; -ы** [名, 阳] 洋, 大洋; 海洋

**опытный, -ая, -ое; -ые** [形] 有经验的,  
有阅历的; 实验的

**отказываться, -аюсь, -аешься;**  
**-аются** [动, 未]//**отказаться,**  
**-кажусь, -кажешься; -кажутся**  
[动, 完] от кого-чего 或接不定式 拒绝  
(要求、请求); 放弃

**пинг-понг, -а** [名, 阳] 〈运动〉乒乓球

**подниматься, -аюсь, -аешься;**  
**-аются** [动, 未]//**подняться,**  
**-нимусь, -нимешься; -нимутся**  
[动, 完] 登上; 升起; 站起来

**польза, -ы; -ы** [名, 阴] 益处, 好处

**правда, -ы; -ы** [名, 阴] 真的; 真话;  
真理

**проигрывать, -аю, -аешь; -ают**  
[动, 未]//**проиграть, -аю, -аешь;**  
**-ают** [动, 完] кому 输, 输给

**ранний, -яя, -ее; -ие** [形] 早的; 早期的

**результат, -а; -ы** [名, 阳] 结果, 成  
果; 后果

**сохранять, -аю, -аешь; -ают** [动,  
未]//**сохранить, -ню, -нишь; -нят**  
[动, 完] кого-что 保存(住), 保护(好)

**спорить, -рю, -ришь; -рят** [动, 未]  
//**поспорить, -рю, -ришь; -рят** [动,  
完] с кем о чём 争论, 争辩; 发生争执

**старость, -и** [名, 阴] 老年, 高龄

**тайга, -и** [名, 阴] 原始森林

**тренировка, -и; -и** [名, 阴] 练习, 锻  
炼, 训练

**устроить, -аю, -аешь; -ают** [动,  
未]//**устроить, -ою, -оишь; -оят**  
[动, 完] что 举行; 举办; 组织

**флаг, -а; -и** [名, 阳] 旗, 旗帜

**чемпион, -а; -ы** [名, 阳] 〈运动〉冠军

**шутка, -и; -и** [名, 阴] 笑话, 戏言;  
玩笑

## 选学

**болельщик** 球迷, 体育爱好者

**команда** (体育运动) 队

**Лучше поздно, чем никогда!**  
晚做总比不做强!

**матч** 比赛

**поддерживать** 支持

**фигурное катание** 花样滑冰



# Урoк 2

## Отдых

### Вы научитесь:

- говорить о том, где и как вы отдыхаете во время каникул и отпуска, как вы проводите свободное время;
- обсуждать, как правильно вести себя во время отдыха.

### Вы узнаете:

Антон несёт с собой сумку.

Антон всегда носит с собой сумку.

Анна везёт покупки на велосипеде.

Анна часто возит покупки на велосипеде.

### Вы повторите:

Мы ездили в спортивный лагерь.

Мы отдыхали в спортивном лагере.

Бабушка ведёт ребёнка в детский сад.

Бабушка каждый день водит ребёнка в детский сад.





## 课前活动

### 1. Что они говорят?

Разговор между Ли Мином и Юрой в парке.

**Ли Мин:** Юра, что ты любишь делать в свободное время?

**Юра:** \_\_\_\_\_.

**Ли Мин:** А что ты делаешь во время летних каникул?

**Юра:** \_\_\_\_\_.

**Ли Мин:** А какое твоё любимое место отдыха?

**Юра:** \_\_\_\_\_.

**Ли Мин:** А что такое дача?

**Юра:** \_\_\_\_\_.



**Ли Мин:** \_\_\_\_\_?

**Юра:** В свободное время я обычно хожу в театры, в музеи, в парки и на выставки. Ещё я люблю ходить или ездить на экскурсии и гулять по городу.

**Ли Мин:** \_\_\_\_\_?

**Юра:** Во время летних каникул я люблю отдыхать на природе.

**Ли Мин:** \_\_\_\_\_?

**Юра:** Моё любимое место отдыха — это дача.

**Ли Мин:** \_\_\_\_\_?

**Юра:** Дача — это небольшой домик, обычно недалеко от города.

### 2. Подготовьтесь к рассказу о каникулах. Найдите фотографии, тематические слова, словосочетания в словаре и Интернете.

<b>Вам нужно:</b>
рассказать, что каникулы — это отдых
рассказать о любимом месте отдыха
рассказать, что ты делал/делала во время отдыха
рассказать, как правильно вести себя во время отдыха

## 课堂活动

1. Прослушайте и прочитайте диалог. Разделитесь на группы и составьте свой диалог по этой фотографии.



**Учительница:** Ребята, какое место вы видите на этой фотографии?

**Ли Мин:** Это Ихэюань.

**Даша:** А что такое Ихэюань?

**Сун Да:** Это Лётный дворец. Очень красивый парк.

**Хэ Ин:** Это хорошее место для отдыха после учёбы или работы.

**Юра:** Вы часто туда ездите?

**Хэ Ин:** Да, почти каждый месяц.

**Юра:** А что вы там делаете?

**Хэ Ин:** В лётный сезон там можно кататься на лодках, а в зимний — на коньках.

**Ли Мин:** Недавно Ихэюань и Петергоф в Санкт-Петербурге заключили соглашение о дружбе.

**Даша:** Правда? Петергоф — это хорошее и красивое место для отдыха в России, недалеко от Санкт-Петербурга.

**Учительница:** Ребята, все вы дома хорошо подготовились к теме «Отдых». Сегодня мы её продолжим.

 **Запомните!**

проводить//провести каникулы	где?	
	в деревне	на даче
	в доме отдыха	на юге
	в санатории	на море
	в спортивном лагере	на реке
	в горах	на озере

**2. Разделитесь на группы. Расскажите, где и как вы проводите свои каникулы. Сравните, какая группа рассказывает лучше всех.**

**Образец:** Во время каникул мы отдыхаем на реке.

Мы каждый год проводим свои каникулы на реке.

Там мы купаемся, ловим рыбу, катаемся на лодке.



на реке



на море



в горах



в лесу



в лагере



## Повторите!

что делать?

как?

идти	→	пешкóм
ходить	↔	
ехать	→	на автобóусе на пóезде
ездить	↔	
плыть	→	на лóдке
плавать	↔	
лететь	→	на самолёте
летать	↔	

### 3. Прочитайте текст. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме.

Где и как в России люди отдыхают во время отпуска или каникул? Если ответить на этот вопрос одним словом, то можно сказать: «По-разному».

Если человеку надо поправить своё здоровье, он \_\_\_\_\_ в санаторий. Там он не только отдыхает, но и лечится.

А как отдыхают люди, которым не надо лечиться? Они обычно \_\_\_\_\_ в дома отдыха, в спортивные лагеря.

Люди, которые не любят сидеть во время отдыха на одном месте, \_\_\_\_\_ в походы по стране или \_\_\_\_\_ по рекам и озёрам на лодках, \_\_\_\_\_ на машинах или лошадях.

Люди, которым не нравятся походы, но нравятся путешествия, могут \_\_\_\_\_ на самолётах, \_\_\_\_\_ на автобусах и поездах по разным городам и странам.

éхать — éздить  
идти — ходить  
лететь — летать  
плыть — плавать

4. **Конкурс! Рассказ «Как я провёл свой каникулы?».** Заполните таблицу. Эта таблица поможет вам понять, кто победил. Используйте слова *идти* — *ходить*, *ехать* — *ездить*, *плыть* — *плавать*, *лететь* — *летать*.

Ян Хуа:

Во время каникул я почти каждый день гулял в парке Ихэюань. Это не просто парк, а ещё и Лётный дворец. Там чистый воздух, сады, дворцы, храмы и мосты. В парк я ездил на метро, на автобусе или на велосипеде. А в парке в один день я мог просто долго ходить по парку, в другой — пойти на гору Ваньшоушань, или мог сидеть у озера Куньминху и смотреть, как над ним летают птицы, а по нему на лодках катаются туристы. В парке Ихэюань можно увидеть людей из разных мест Китая и мира. Многие из них ехали сюда специально, чтобы посмотреть на этот прекрасный парк. Ихэюань — моё любимое место для отдыха в любое время года.

Кто?	Как рассказывает?	Есть ли ошибки в рассказе?
Ян Хуа	По-русски так легко и интересно рассказывать о знаменитых достопримечательностях в Китае — это очень здорово!	Я не знаю, как правильно сказать: гора Ваньшоушань или просто Ваньшоушань, озеро Куньминху или просто Куньминху?



**Это надо знать!**

отдых

активный      пассивный




труд

умственный (脑力的)



физический



5. Прослушайте, что ответили русские ребята на вопросы корреспондента. А как бы вы на них ответили? Напишите свой ответ. Используйте конструкции *Я согласен/согласна с...* *Я не согласен/согласна с...* *По-моему, он прав/она права.* *По-моему, он не прав/она не права.*

**Корреспондент:** Ребята, как вы думаете, нужен ли человеку активный отдых? И почему люди быстро устают в современном мире?

**Маша:** Люди сейчас почти не занимаются физическим трудом и мало двигаются, поэтому отдых человека должен быть активным.

**Витя:** Утром мы сидим в транспорте, днём сидим в школе, вечером сидим у телевизора, компьютера или за столом делаем домашние задания. Мы мало двигаемся, а движение — это жизнь. Во время отдыха человеку нужно больше двигаться: играть в футбол, бегать, плавать, ходить. То есть отдых должен быть активным.

**Антон:** Человек устаёт не только от работы и учёбы. Он устаёт ещё от того, что каждый день получает много информации и постоянно общается с разными людьми. От умственной работы он устаёт больше, чем от физической. Поэтому я согласен, что человеку нужен активный отдых.

**Наталья:** А я люблю пассивный отдых: лежать на диване с книгой, смотреть телевизор, играть на компьютере. Я не устаю от того, что получаю много информации, наоборот, мне это



нравится. В современном мире человек должен много знать, а то он отстанет от жизни.

## Диалог



*Разговор на уроке русского языка.*

**Учительница:** Ребята, скоро будет праздник. Где вы будете отдыхать?

**Ли Мин:** Я буду отдыхать дома: спать, читать, смотреть телевизор, играть на компьютере.

**Лю Нин:** А я поеду в деревню к бабушке и дедушке. Я люблю ездить к ним. Там у меня будет активный отдых. Поработаю в огороде, покупаюсь в реке.

**Учительница:** А что ты, Ян Хуа, будешь делать во время праздника?

**Ян Хуа:** Мы с друзьями собираемся каждый день ходить в парк Ихюань. Будем гулять, кататься на лодках, фотографировать. Там есть красивая гора Ваньшоушань и озеро Куньминху, а ещё много садов и мостов.

**Сун Да:** А я поеду к бабушке и дедушке. Они живут в провинции Хайнань. Я буду купаться в море и загорать.

**Чжан Силін:** А мы с папой будем ездить на рыбалку за город. Мой папа — очень хороший рыбак, он меня научил ловить рыбу.

**Учительница:** Ребята, а кто из вас хочет поехать в спортивный лагерь?

**Сун Да:** А что мы там будем делать?

**Учительница:** Спортивный лагерь находится на берегу озера. Вы будете плавать, кататься на лодке, ходить в походы и играть в спортивные игры: футбол, баскетбол, волейбол, теннис, бадминтон.

**Ян Хуа:** А Интернет там есть?

**Учительница:** И Интернет есть, но лучше ходить и бегать, чем сидеть у компьютера. Даша, а ты что будешь делать во время праздника? Ты не хочешь с нами поехать в спортивный лагерь?

**Даша:** Я с удовольствием поеду с вами.

**Учительница:** Ребята, желаю вам хорошо отдохнуть. Конец дела — гуляй смело.

**6. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.**

- 1) Прочитайте предложения с разными интонациями. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней свою интонацию. Исправьте ошибки, если они у вас есть.

Там есть красивая гора Ваньшоушань и озеро Куньминху?

Там есть красивая гора Ваньшоушань и озеро Куньминху.

Они живут в провинции Хайнань?

Они живут в провинции Хайнань.

Спортивный лагерь находится на берегу озера?

Спортивный лагерь находится на берегу озера.

- 2) Ответьте на вопросы.

- (1) Что будет делать Ли Мин во время праздника?
- (2) Что будет делать Лю Нин в деревне?
- (3) Где и как будет отдыхать Ян Хуа с друзьями во время праздника?
- (4) Как будет отдыхать Сун Да в провинции Хайнань?
- (5) С кем и как будет проводить праздник Чжан Силин?
- (6) Куда предложила поехать ребятам учительница?
- (7) Где будет отдыхать Даша?

- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.

**7. Обсудите в классе «Как нам лучше отдыхать?».**

<b>За активный отдых</b>	Мы сейчас почти не занимаемся физическим трудом и мало двигаемся, поэтому отдых у нас должен быть активным.
<b>За пассивный отдых</b>	Мы сейчас мало спим. Утром очень рано встаём и вечером поздно ложимся спать, поэтому отдых у нас должен быть пассивным.
<b>Трудно ответить</b>	Мне трудно ответить на этот вопрос. Я думаю, после умственного труда лучше отдыхать активно, а после физического — пассивно.

8. Ребята, вы уже знаете, кто в классе любит активный отдых, а кто любит пассивный. А вы знаете, что во время отдыха нам нужно соблюдать правила поведения? Теперь обсудите «Как правильно вести себя во время отдыха?». Опишите рисунки по образцу.

Образец:

<p><b>Что нужно/надо делать?</b></p>	<p>В парке дикой природы (野生动物园) надо уважать жизнь животных.</p> <p>В парке после отдыха надо убрать за собой весь мусор и выбросить в мусорные ящики.</p> <p>Нужно экономить каждую каплю воды.</p>
<p><b>Что нельзя делать?</b></p>	<p>В парке дикой природы нельзя беспокоить животных.</p> <p>Нельзя включать громко магнитофон, чтобы не мешать другим.</p>
<p><b>Совет</b></p>	<p>В парке дикой природы не выходите из машины!</p> <p>Не шумите в парке!</p>





## Отдохните!

Прочитайте и прослушайте отрывок из текста песни «Мы отдыхаем». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью.

### Мы отдыхаем

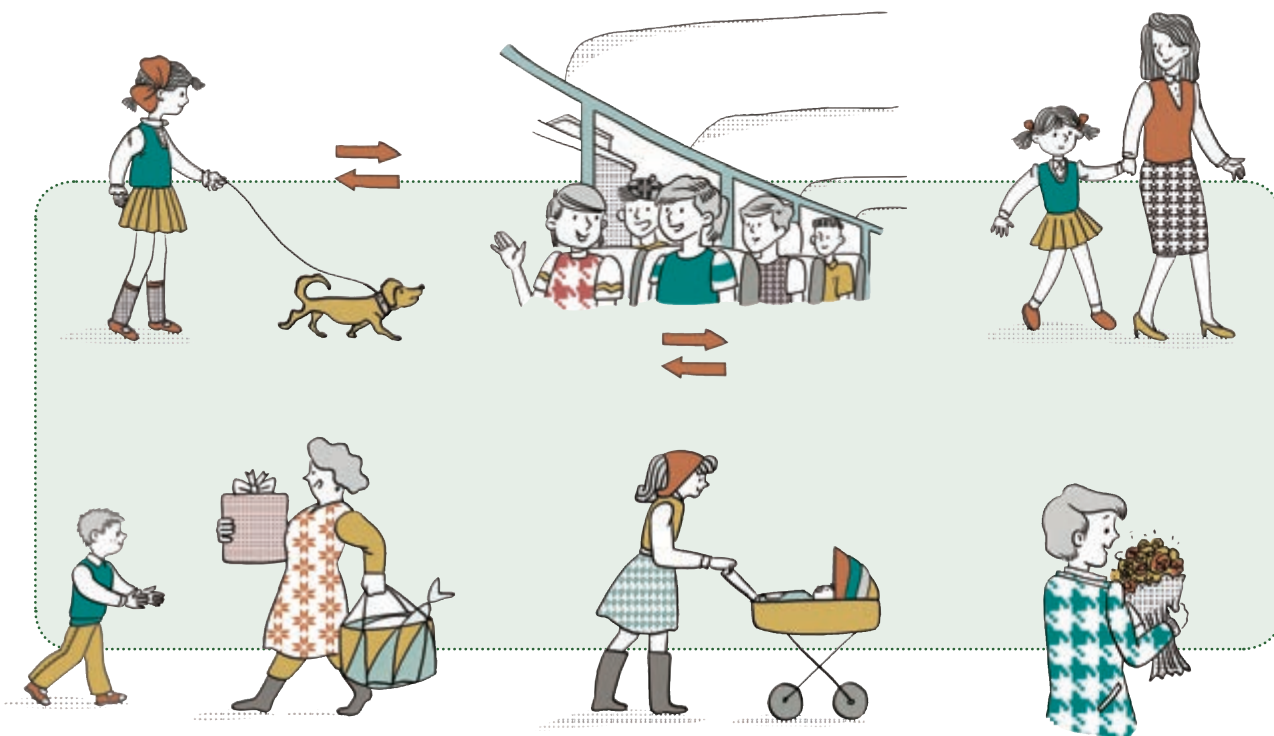
Вот вы устали, готовя уроки,  
И непонятны в учебнике строки.  
Значит, пускай отдохнёт авторучка,  
Значит, отодвиньте в сторонку тетрадь.  
И не вставая, а сидя на стуле,  
Если совсем вы ещё не уснули,  
Вместо зарядки и для настроенья  
Нужно танец этот, друзья, танцевать.

## 篇章阅读与思考

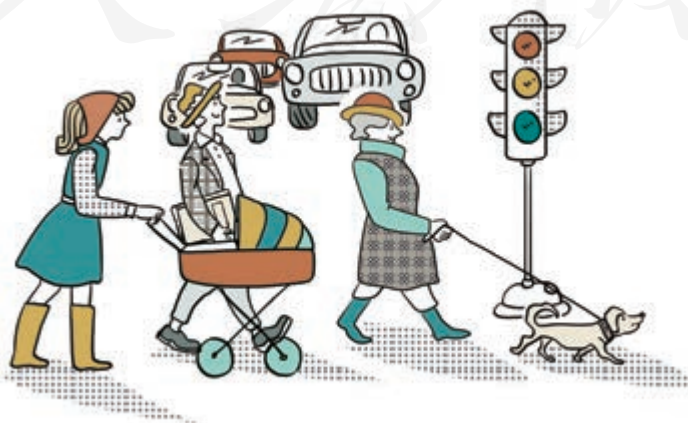
Вы уже знаете:	Сегодня вы узнаете:
<p>кого? куда? вести — водить дочку в детский сад</p> 	<p>кого? что? на чём? везти — возить собаку покупки на велосипеде нести — носить ребёнка сумку</p> 
<p>Мама ведёт дочку в детский сад.</p>  <p>Мама каждый день водит дочку в детский сад.</p>	<p>Анна везёт покупки на велосипеде.</p>  <p>Анна часто возит покупки на велосипеде.</p>  <p>Антон несёт с собой сумку.</p>  <p>Антон часто носит с собой сумку.</p>

**1. Прочитайте предложения и найдите соответствующие рисунки.**

- 1) Пётя несёт цветы.
- 2) Бабушка, не носи такие тяжёлые вещи! Давай я тебе помогу!
- 3) Мать везёт ребёнка в коляске.
- 4) Мы целый день возили гостей по городу на машине.
- 5) Мама ведёт ребёнка за руку.
- 6) Девочка каждый день вóдит собаку гулять.



**2. Посмотрите на рисунок и скажите, кого молодая женщина везёт, что мужчина несёт и кого пожилая женщина ведёт.**



3. Посмотрите на рисунки. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме.

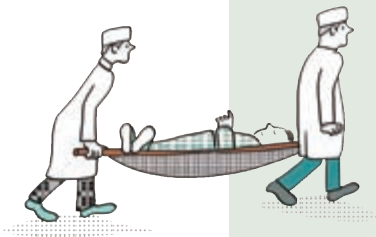
вести — водить    нести — носить    везти — возить



1) Она \_\_\_\_\_ детей гулять.



2) Он едет в поезде и \_\_\_\_\_ цветы.



3) Они \_\_\_\_\_ больного в больницу.



4) Она каждый день \_\_\_\_\_ покупки.



5) Мама \_\_\_\_\_ сына в парк.



6) Она \_\_\_\_\_ дочку по парку.



#### 4. Игра! Куда он/она идёт/едет, что он/она несёт/везёт?

Выполните по шагам:

- 1) Напишите в тетради список мест и вещей.
- 2) Пригласите одноклассника к доске.
- 3) Спросите его по образцам.

**Образцы:**

- |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| — Ты идёшь в библиотеку?      | — Ты едешь на завтрашнюю экскурсию? |
| — Да./Нет.                    | — Да./Нет.                          |
| — Ты несёшь вчерашнюю газету? | — Ты везёшь сумку?                  |
| — Да./Нет.                    | — Да./Нет.                          |

#### 5. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

**Образец:**

- Вот идёт почтальон. Он несёт газеты.  
— **Он каждый день/часто носит газеты.**

- 1) Вот идёт женщина. Она ведёт ребёнка в детский сад.
- 2) Вот идут школьники. Они несут учебники.
- 3) Вот едут автобусы. Они везут пассажиров в аэропорт.
- 4) Мой папа работает водителем такси. Он везёт пассажиров.
- 5) Я веду друга новой дорогой.
- 6) Я везу друзьям подарки.
- 7) Я несё с собой сумку.

#### 6. Прочитайте текст, догадайтесь о значении слова *поправиться*.



поправиться

Мой обычный вес (体重) пятьдесят килограммов. В этом году зимой я поправился на пять килограммов и стал весить пятьдесят пять килограммов. Летом я отдыхал в деревне и много бегал. Там я похудел на пять килограммов и стал снова весить пятьдесят килограммов.



**Сравните!**

Мой дедушка больше не болеет.  
Он поправился. Он выздоровел.

В этом году я поправился на  
пять килограммов.

## Текст

### Как я стал здоровым

Однажды я **шёл** с папой из школы домой. Я почувствовал, что не могу идти так быстро, как раньше, даже не могу **нести** свой портфель. Папа очень испугался и на другой день повёл меня в поликлинику.

Когда мы **вошли** в кабинет врача, мы увидели там молодого врача, медицинских сестёр. Врач внимательно осмотрел меня и спросил:

— Как тебя зовут?

— Миша.

— Ты учишься в школе?

— Да, в десятом классе.

— Твоя школа находится далеко от дома?

— Нет, близко.

— Ты ходишь в школу пешком?

— Нет, **езжу** на автобусе.

— А спортом занимаешься?

— Нет.

— Телевизор часто смотришь?

— Да, каждый вечер.

— А на компьютере играешь?

— Да, конечно. Без компьютера не могу жить.

— А сколько ты вешишь?

— Мой обычный вес восемьдесят килограммов, а в этом году я поправился на пять килограммов и стал весить восемьдесят пять килограммов.

— Так, всё понятно. Ты очень серьёзно болен. Сначала тебе нужно похудеть, а потом лечиться. Мы поможем тебе.

На следующий день мама открыла дверь и увидела медицинских сестёр и врача.

— Вы хотите положить моего сына в больницу? — спросила она.

— Нет, нет. Мы возьмём только телевизор и компьютер, которые скоро вернём вам обратно. Мы хотим **вылечить** вашего сына.

Вечером я сказал папе:

*Почему шёл, а не  
ходил?*

*Почему нести, а не  
носить?*

*Почему вошли, а не  
вышли?*

*Почему езжу, а не  
хожу?*



*Почему вылечить, а не  
лечить?*

— Очень жаль, что нет компьютера и телевизора. А что делать в воскресенье?

— Давай поедём гулять в Петергоф. Там везде нужно ходить пешком, а это очень полезно, — сказал папа.

Мы приехали в Петергоф рано утром и гуляли до позднего вечера. Потом я каждый день **ходил** в школу пешком и помогал маме носить тяжёлые сумки из магазина. Ещё я часто ходил в кино, в театр, на стадион, гулял в парке. Скоро я похудел на пять килограммов и начал чувствовать себя лучше.

Прошло **две** недели, и мы с папой снова пошли в поликлинику. Врач осмотрел меня и сказал:

— Ну, как ты себя чувствуешь сейчас?

— Спасибо, хорошо.

— Вот теперь ты поправился и можешь смотреть телепередачи и играть на компьютере. Но если будешь смотреть телевизор или играть на компьютере часто и долго, ты опять **заболеешь**.

На следующий день, когда я пришёл из школы, я увидел наш телевизор и компьютер на старом месте. Я обрадовался им, как хорошим старым друзьям.

— Хочешь вечером посмотреть телевизор или поиграть на компьютере? — спросил папа.

— Нет, пойдём лучше в парк, погуляем, — ответил я.

*Почему ходил, а не шёл?*

*Почему две, а не два?*

*Постарайтесь понять без словаря слово заболеть (болеть).*

## 7. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) В этом отрывке из текста нет глаголов. Вставьте их.

Однажды я \_\_\_\_\_ с папой из школы домой. Я \_\_\_\_\_, что не \_\_\_\_\_ быстро, как раньше, даже не \_\_\_\_\_ свой портфель. Папа очень \_\_\_\_\_.

Когда мы \_\_\_\_\_ в кабинет врача, мы \_\_\_\_\_ там молодого врача. Врач меня \_\_\_\_\_:

— Ты \_\_\_\_\_ в школе? Твоя школа \_\_\_\_\_ далеко от дома? Ты \_\_\_\_\_ в школу пешком? А спортом \_\_\_\_\_? Телевизор часто \_\_\_\_\_? На компьютере \_\_\_\_\_?

2) Задайте вопросы к тексту. Потом сравните ваши вопросы с нашими. Выберите лучшие вопросы.

3) Ответьте *да* или *нет*.

- (1) Когда Мíша шёл с папой домой, он почувствовал себя плохо и не смог идти дальше.
- (2) Папа испугался и сразу повёл Мíшу в поликлинику.
- (3) Врач сказал, что Мíше не надо лечиться, а надо только похудеть.
- (4) Мама испугалась, когда открыла дверь и увидела врачей.
- (5) Мíша начал каждый день ходить на стадион и играть в футбол.
- (6) За месяц Мíша похудел на пять килограммов.
- (7) Папа хотел смотреть хоккей по телевизору.

Да	Нет

4) Кто из героев текста мог это сказать и когда?

**Образец:**

Тебе лучше показаться врачу.

**Это мог сказать папа, когда он увидел, что Мíша не может идти быстро и даже не может нести свой портфель.**

- (1) Я сразу понял, в чём дело.
  - (2) Сначала я подумала, что они приехали за моим сыном.
  - (3) Не надо мне туда идти, у меня ничего не болит.
  - (4) Сейчас ты выглядишь гораздо лучше.
  - (5) Я так рад, что он больше не смотрит телевизор и не играет на компьютере.
- 5) Найдите информацию о Петергофе в Интернете. Напишите, есть ли что-нибудь общее между Петергофом и Ихэюанем.
- 6) Прослушайте и прочитайте диалог, который состоялся в классе после прочтения текста. Скажите, с кем из ребят вы согласны, а с кем нет и почему.

**Учительница:** Ребята, скажите, чему учит нас этот текст.

**Ли Мин:** Он учит нас тому, что вредные привычки влияют на здоровье.

**Даша:** Здоровый образ жизни укрепляет здоровье.

**Сун Да:** Активный отдых помогает здоровью.

**Юра:** Люди, которые ведут здоровый образ жизни, меньше болеют.

**Ян Хуа:** Занятия спортом и физкультурой имеют большое значение для здоровья.

7) Вѣберите себе роль и разыграйте сцѣнку.



## 课内课外活动 ( 选学 )

1. Прочитайте пословицу. Объясните, как вы её понимаете. Какие похожие китайские пословицы вы знаете?

Кончил дело — гуляй смело.

2. Напишите слово *который* в правильной форме.

- 1) Люди, \_\_\_\_\_ любят пассивный отдых, \_\_\_\_\_ нравится сидеть у телевизора, обычно отдыхают дома.
- 2) Люди, \_\_\_\_\_ нравится активный отдых, \_\_\_\_\_ хотят больше двигаться, обычно отдыхают в походах или на даче.
- 3) Люди, \_\_\_\_\_ любят купаться и загорать, обычно отдыхают на море.
- 4) В этом году мы отдыхали с друзьями, с \_\_\_\_\_ путешествовали в прошлом году.
- 5) Летние каникулы я провёл в спортивном лагере, \_\_\_\_\_ находится высоко в горах.
- 6) На концерте мы слушали певца, у \_\_\_\_\_ красивый голос.
- 7) К нам приехал дядя Боря, \_\_\_\_\_ я очень люблю.

3. Прочитайте маленький текст. Выберите нужное слово.



Стояла хорошая погода. Ярко светило солнце. И молодой человек пошёл гулять со своей собакой. Собака (несла — носила) в зубах зонтик.

Вдруг (пошёл — шёл) дождь. «Как хорошо, что я взял зонтик», — подумал молодой человек.





— Отдай мне зонт! — сказал он собаке. Но собака не отдала зонт хозяину. Дождь (пошёл — шёл) сильнее.

Они продолжали гулять. Собака (пошла — шла) под зонтиком, а молодой человек (пошёл — шёл) под дождём.



#### 4. Прослушайте диалог и выполните тест.

- 1) Кто кому сообщает об экскурсии?  
(А) Маша Игорю.                      (Б) Игорь Маше.                      (В) Маша Ире.
- 2) Когда начнётся экскурсия?  
(А) В понедельник в десять утра.  
(Б) Во вторник в девять утра.  
(В) В среду в десять утра.
- 3) Куда поедут ребята?  
(А) На выставку книг.  
(Б) На выставку цветов.  
(В) На выставку компьютеров.

#### 5. Давайте поговорим.

- 1) Как вы проводите своё свободное время?
- 2) Вы часто смотрите телевизор или играете на компьютере?
- 3) Любите ли вы ходить пешком, заниматься спортом, гулять, плавать, бегать?
- 4) Что нужно делать, чтобы быть здоровым и сильным?

#### 6. Посмотрите на рисунки. Скажите, на какую выставку вы пойдёте, если у вас будет свободное время. Объясните, почему.







выставка робототехники



всемирная выставка игрушек

7. Прочитайте текст и найдите соответствующие рисунки. Подумайте и скажите, почему Лю Хуа читала стихотворение «Думы тихой ночью (静夜思)», которое написал Ли Бо.

### Вечер в парке

Таня предложила Лю Хуа пойти в кино. Таня хотела посмотреть фильм «Здравствуй, это я!». Но билетов на сеанс в пять часов уже не было.

Тогда Лю Хуа и Таня решили пойти на выставку молодых художников. До закрытия выставки оставалось полчаса. Лю Хуа и Таня решили пойти на выставку в другой раз.

Таня предложила пойти в кафе. А в кафе было шумно. Играл студенческий оркестр. В кафе танцевали студенты.

Тогда Таня предложила пойти погулять в парк.

В парке было тихо. Лю Хуа и Таня сидели на скамейке. Лю Хуа читала Тане китайское стихотворение «Думы тихой ночью», которое написал Ли Бо.



8. Напишите, что вы делаете в свободное время. Используйте слова *обычно, иногда, всегда, часто, никогда не*.

9. Прочитайте и заполните анкету.

### Что вы делаете в свободное время?

Фамилия \_\_\_\_\_ Имя \_\_\_\_\_

Возраст \_\_\_\_\_ Пол \_\_\_\_\_

1) Обычно у меня бывает \_\_\_\_\_ час/часá/часóв свободного времени.

Пóсле шкóлы я чáще всего \_\_\_\_\_.

(А) провожý время дóма, смотрю телевизор, играю на компьютере

(Б) провожý время дóма, читаю книги и журналы

(В) гуляю в парке

(Г) хожу в театр

2) В субботу и в воскресенье у меня бывает \_\_\_\_\_ час/часá/часóв

свободного времени. Чáще всего в это время я \_\_\_\_\_.

(А) провожý время дóма, помогаю родителям по дому

(Б) провожý время дóма, убираю квартиру

(В) занимаюсь спортом

(Г) хожу в музеи

3) Сколько раз в месяц вы ходите...

(А) в кино? \_\_\_\_\_

(Б) в театр или на концерт? \_\_\_\_\_

(В) в музей или на выставку? \_\_\_\_\_

(Г) в библиотеку? \_\_\_\_\_

(Д) в гости к друзьям и знакомым? \_\_\_\_\_

4) Сколько книг вы читаете в месяц? \_\_\_\_\_

5) Сколько раз в месяц к вам приходят гости? \_\_\_\_\_

### Вопросы к тексту

- 1) Мальчик любил активный или пассивный отдых?
- 2) Что случилось однажды с мальчиком?
- 3) Что сделал папа на другой день?
- 4) Какие вопросы задавал доктор мальчику?
- 5) Что понял доктор, когда мальчик ответил на его вопросы?
- 6) Как доктор лечил мальчика?
- 7) Помогло ли такое лечение мальчику?

## Словарь

**беспоко́иться, -о́юсь, -о́ишься; -о́ятся** [动, 未] о ком-чём 或 无补语  
担心, 挂念

**везти́, -зú, -зёшь; -зúт** [动, 未] когó-что (定向) (用车、船、马等) 运输

**верну́ть, -ну́, -нёшь; -ну́т** [动, 完] когó-что 归还

**вози́ть, вожу́, вóзишь; вóзят** [动, 未] когó-что (不定向) (用车、船、马等) 运输

**всеми́рный, -ая, -ое; -ые** [形] (全) 世界的

**вчера́шний, -ая, -ее; -ие** [形] 昨天的

**выполня́ть, -яю, -яёшь; -яют** [动, 未] // **выполни́ть, -ню, -нишь; -нят** [动, 完] что 履行, 完成

**горáздо** [副] (与比较级连用) ……得多

**да́ча, -и; -и** [名, 阴] 别墅

**достопримеча́тельность, -и; -и** [名, 阴] 名胜; 著名的文物

**за́втрашний, -ая, -ее; -ие** [形] 明天的

**значе́ние, -ия; -ия** [名, 中] 意思; 意义

**игру́шка, -и; -и** [名, 阴] 玩具

**ка́пля, -и; -и, -пель** [名, 阴] 滴, 一点儿

**килогра́мм, -а; -ы** [名, 阳] 千克, 公斤

**корреспонде́нт, -а; -ы** [名, 阳] 记者, 新闻记者; 通讯员

**ло́шадь, -и; -и** [名, 阴] 马

**наобо́рот** [副] 反着; 相反

**нести́, -су́, -сёшь; -су́т** [动, 未] когó-что (定向) 提着, 背着, 扛着

**носи́ть, ношу́, но́сишь; но́сят** [动, 未] когó-что (不定向) 提着, 背着, 扛着

**огоро́д, -а; -ы** [名, 阳] 菜园

**о́тпуск, -а; -а́** [名, 阳] 休假, 假期

**пасси́вный, -ая, -ое; -ые** [形] 消极的, 被动的 / **пасси́вно** [副]

**по-другóму** [副] 按另一种方式, 以另一种方法

**поли́ция, -ии; -ии** [名, 阴] 警察局

**поня́тный, -ая, -ое; -ые** [形] 容易懂的 / **поня́тно** [副]

**привы́чка, -и; -и** [名, 阴] 习惯

**прови́нция, -ии; -ии** [名, 阴] 省

**санато́рий, -ия; -ии** [名, 阳] 疗养院, 疗养所

**свети́ть, свечу́, свети́шь; свети́ят** [动, 未] 发光, 照耀

**сезо́н, -а; -ы** [名, 阳] 季节

**спи́сок, -ска; -ски** [名, 阳] 目录, 清单

**спорти́вный, -ая, -ое; -ые** [形] 运动的

**студе́нт, -а; -ы** [名, 阳] 大学生 / **студе́нтка** [名, 阴]

**студе́нский, -ая, -ое; -ие** [形] 大学 生的

**туале́т, -а; -ы** [名, 阳] (公共场所的) 盥洗室, 厕所

**учёба, -ы** [名, 阴] 学习

**храм, -а; -ы** [名, 阳] 教堂, 庙宇

**худе́ть, -ею, -еешь; -еют** [动, 未] // **похуде́ть, -ею, -еешь; -еют** [动, 完] 渐渐瘦起来

**шаг, ша́га; шаги́** [名, 阳] 步; (复) 脚步声

**я́ркий, -ая, -ое; -ие** [形] 明亮的, 光明的; 晴朗的 / **я́рко** [副]

**я́щик, -а; -и** [名, 阳] 箱, 匣; 抽屉

## 选学

В чём де́ло? 怎么回事?

заключи́ть соглаше́ние 签署协议

оди́м сло́вом 总而言之

убира́ть му́сор 收拾垃圾

人教版®



# Урoк 3

## Магазiн

### Вы наўчiтeсь:

- гoвoрiть o тoм, кaкiе вeщи вaм нужны, сoвeтoвaть свoйм друзьям, гдe и чтo лyчшe кyпiть;
- oбсyждaть, кaк прaвильнo вeстi сeбя в мaгaзiнe.

### Вы знaтe:

Кoстюм крaсiв. Юбкa крaсiвa. Пaльтo крaсiвo. Тyфлi крaсiвы.

Мы были тaм, гдe прoдaют сyвeниры.

Мы пoшлi тyдa, кyдa пoкaзaл нaм прoдaвeц.

### Вы пoвтoрiтe:

Скoлькo стoит этa юбкa?

Oнa стoит двe тысячi рyблeй.

Этo oчeнь дoрoгo/дeшeвo.







**Покупатель:** \_\_\_\_\_ ?

**Продавец:** Она стоит тысячу пятьсот рублей.

**Покупатель:** \_\_\_\_\_ ?

**Продавец:** Касса вон там, справа, у выхода.

**Покупатель:** \_\_\_\_\_ !

**Продавец:** Не за что! Приходите к нам ещё!

2. Подготовьтесь к рассказу о магазине. Найдите информацию, фотографии, тематические слова, словосочетания в словаре и Интернете.

<b>Вам нужно:</b>
рассказать, какие вещи вам нужны
рассказать, какой размер костюма вам нужен
рассказать, где лучше покупать вещи, в магазине или в Интернете
рассказать, как правильно вести себя в магазине

## 课堂活动

1. Прослушайте и прочитайте диалог. Разделитесь на группы и составьте свой диалог по этой фотографии.



- Учительница:** Ребята, какое здание вы видите на этой фотографии?
- Сун Да:** Это, наверное, музей?
- Даша:** Нет, это ГУМ. Он находится в Москве на Красной площади.
- Ли Мин:** А что значит ГУМ?
- Юра:** Это магазин. Его полное название — Государственный универсальный магазин.
- Даша:** Мороженое, которое продаётся в ГУМе, очень вкусное.
- Хэ Ин:** Если будет возможность, я обязательно схожу в ГУМ, попробую мороженое и куплю что-нибудь. Даша, скажи, пожалуйста, в ГУМе можно оплатить по мобильному телефону в программе Вичат.
- Даша:** Ты говоришь об оплате по мобильному телефону в программе Вичат? Да, в ГУМе уже начала работать китайская платёжная система Вичат.
- Учительница:** Ребята, в последние годы наша страна в области развития мобильных платежей достигла больших успехов, и вокруг темы «Магазин» появилось много новых слов. Я вижу, что все вы дома хорошо подготовились к теме «Магазин». Сегодня мы продолжим эту тему. Я уверена, что после изучения этого урока вы не только сможете делать покупки в России, но и сможете помочь русским гостям делать покупки в Китае.

## 形容词短尾

大部分性质形容词有长尾和短尾两种形式。短尾形式有性和数的区别，没有格的变化。形容词短尾在句中作谓语，其性、数与主语一致。如：

- |                  |                   |
|------------------|-------------------|
| — Какóв костióм? | — Костióм красív. |
| — Каковá юбка?   | — Юбка красíва.   |
| — Какóво пальтó? | — Пальтó красíво. |
| — Какóвы тóфли?  | — Тóфли красíвы.  |

有些形容词只有短尾形式。如：рад, рада, рады; должен, должна, должны。



## Запóмните!

како́й (-а́я, -о́е, -и́е)?	что?	что?	како́в (-а́, -о́, -ы́)?
ма́ленький	костю́м	костю́м	мал
коро́ткая	ю́бка	ю́бка	коро́тка
широ́кое	пальто́	пальто́	широко́
у́зкие	ту́фли	ту́фли	узко́й/у́зки
большо́й	сви́тер	сви́тер	вели́к

ма́ленький — мал, ма́ла, ма́ло, ма́лы  
 большо́й — вели́к, велика́, велико́, велики́

## 2. Напи́шите пра́вильно.

- 1) широ́кий — широ́к, широка́, широко́, широки́  
 вели́кий —  
 вы́сокий —  
 краси́вый —  
 ве́жливый —  
 но́вый —  
 хоро́ший —
- 2) тесный — тесен, тесна́, тесно, тесны  
 дли́нный —  
 удо́бный —  
 прекра́сный —  
 интере́сный —  
 согла́сный —  
 ну́жный —  
 свобо́дный —
- 3) у́зкий — у́зок, узка́, у́зко, узко́й/у́зки  
 коро́ткий —

## 3. В па́рах соста́вьте и разыгра́йте диало́ги по образцу́.

### Образец:

- Эти брю́ки тебе́ о́чень дли́нны́.
- Мне нра́вятся дли́нные брю́ки.

.....мáленькая шáпка, узкий свíтер, тесный костюм, короткая юбка,.....

.....длiнное плáтье, большáя шуба.....

#### 4. Вы́берите нýжное слóво.

1) длiнное длiнно

Это пальтó слiшком \_\_\_\_\_.

Мне нравится это \_\_\_\_\_ пальтó.

2) удóбные удóбны

Нóвые тóфли не \_\_\_\_\_, а старые \_\_\_\_\_.

Я люблю носить \_\_\_\_\_ спортiвные тóфли.

3) ширóкое широкó

Когда жарко, удóбно носить \_\_\_\_\_ плáтье.

Это плáтье тебе \_\_\_\_\_ . Тебе нýжно купiть на размёр мёнше.

4) мóдную мóдна

Моёй сестре купiли \_\_\_\_\_ юбку.

Дáша не хóчет носить эту юбку, потому что она ужé не \_\_\_\_\_.

5) лёгкий лёгок

Этот свiтер óчень красiв и \_\_\_\_\_.

Я люблю носить \_\_\_\_\_ свiтер.

#### 5. Допишите рассказ по рисункам.

Мáма и Антóн пришлi в магазiн. Мáма хотела купiть Антóну \_\_\_\_\_. Продавец принёс им два \_\_\_\_\_. Антóн надел пёрвое \_\_\_\_\_. Оно оказáлось ему \_\_\_\_\_. Тогда продавец предложiл ему помёрить \_\_\_\_\_ на размёр мёнше. Я дýмаю, что вторóе \_\_\_\_\_ бóдет ему \_\_\_\_\_.



Вáля хóчет купiть себе \_\_\_\_\_.  
Продавщица принесла ей две \_\_\_\_\_.  
Вáля надела пёрвую \_\_\_\_\_.  
Она оказáлась ей \_\_\_\_\_. Я дýмаю,  
что вторáя \_\_\_\_\_ ей бóдет \_\_\_\_\_.

**6. Прослушайте диалог. Составьте диалоги по следующей ситуации. Разыграйте их в классе.**

*Разговор в ГУМе между продавцом и покупателем.*

- Покажите мне, пожалуйста, костюм синего цвета.
- Пожалуйста. Какой размер вам нужен?
- Сорок четвертый. Можно примерить?
- Да. Вот здесь примерочная (试衣间).
- Этот костюм мне мал. У вас есть такой же костюм сорок шестого размера?
- Сорок шестого нет, есть сорок восьмой.
- Хорошо. Дайте, пожалуйста, мне его примерить.
- Пожалуйста, но я думаю, он вам будет велик.
- Да, вы правы. Он мне велик.
- Очень жаль. Приходите завтра. У нас будут новые костюмы.
- Спасибо! Придусь обязательно!

.....*свитер, юбка, платье, брюки, кофта, пальто, шапка, ботинки*.....

**带地点从句的主从复合句**

地点从句说明主句行为的位置和方向，用关联词 *где, куда* 等与主句相连。在主句中一般有表示处所的指示词 *там, туда* 等。如：

Мы были там, где продают сувениры.

Мы пошли туда, куда показal нам продавец.

**7. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцам.**

**Образцы:**

- Куда ты ходил?
- Я ходил туда, куда бабушка меня послала купить цветы./Я ходил туда, где мы купили цветы.
  
- Где ты была?
- Я была там, куда бабушка меня послала купить цветы./Я была там, где мы купили цветы.

 **Запомните!**

Где?	Куда?	Откуда?
здесь	сюда	отсюда
там	туда	оттуда
вниз	вниз	снизу
наверху	наверх	сверху
справа	направо	справа
слева	налево	слева
дома	домой	из дома
в школе	в школу	из школы

**8. Прослушайте диалог. Составьте диалоги по следующей ситуации. Разыграйте их в классе.**

*Разговор в ГУМе между покупателями.*

- Простите, вы не знаете, где в этом магазине продают мороженое?
- Знаю, вниз, где продают продукты.
- А как туда пройти?
- Вниз по лестнице на первый этаж, а потом направо.
- Спасибо!
- Не за что!

**9. Игра! Дайте советы.**

*Выполните по шагам:*

- 1) *Напишите в тетради названия товаров, которые вы хотите купить.*
- 2) *Пригласите одноклассника к доске.*
- 3) *Спросите его по образцу.*

**Образец:**

- Мне надо купить стулья. Посоветуй, в какой магазин мне лучше пойти.
- Тебе надо пойти туда, где продают мебель. Это недалеко отсюда, на улице...
- Спасибо, я сейчас пойду туда.





### Запам'няйте!

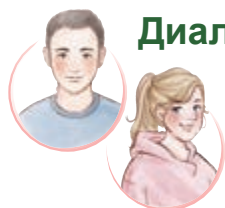
магазин	два (три, чоти́ре) сувені́рних магази́на
платье	два (три, чоти́ре) но́вых платья́
ю́бка	две (три, чоти́ре) краси́вые ю́бки

10. Да́йте отрица́тельные отве́ты на сле́дующие вопро́сы. Испо́льзуйте слова́ *два/две, три, чети́ре*.

**Образец:** — Около ва́шей шко́лы то́лько оди́н сувені́рный магази́н?

— **Нет, о́коло на́шей шко́лы два сувені́рных магази́на.**

- 1) Около вокза́ла то́лько оди́н кни́жный кио́ск?
- 2) На э́той у́лице то́лько оди́н компью́терный магази́н?
- 3) В э́том райо́не то́лько одна́ курье́рская компа́ния (快遞公司)?
- 4) В э́том магази́не то́лько оди́нмолодо́й касси́р?
- 5) У ба́бушки то́лько одна́ кори́чневая ю́бка?
- 6) У де́душки то́лько оди́н шёлковы́й шарф?



### Диалог

*Разговóр ме́жду Ли Ми́ном и Ни́ной на у́лице.*

**Ни́на:** Здра́вствуй, Ли Мин!

**Ли Мин:** Здра́вствуй, Ни́на! Как дела́?

**Ни́на:** Спаси́бо, хорошо́. Ско́ро я уезжа́ю домо́й. Мне ну́жно купи́ть

сувениры для родных и друзей. Посоветуй, что мне купить и куда пойти за сувенирами.

**Ли Мин:** Я советую тебе купить сувениры в интернет-магазине, ты сэкономишь и деньги, и время.

**Нина:** Но я всё-таки люблю покупать в магазине. Там я могу выбирать.

**Ли Мин:** Тогда, я думаю, тебе лучше пойти на Ванфуцзин.

**Нина:** А что такое Ванфуцзин?

**Ли Мин:** Ванфуцзин — это пешеходная улица. Она находится там же, где два крупных книжных магазина. Помнишь, мы купили русско-китайский словарь в книжном магазине иностранной литературы и фотографировались около магазина?

**Нина:** Да, хорошо помню. Получились отличные фотографии! Там, где ты сидишь около скульптуры музыканта с девушкой, было так много людей, но эта фотография мне нравится больше всего.



**Ли Мин:** Недалеко от этого места есть два сувенирных магазина. Перед поездкой в Москву я там покупал сувениры для своих русских друзей.

**Нина:** А что ты там купил?

**Ли Мин:** Я купил шелковые галстуки, вазы, чашки и скатерти. Они очень красивые. Моим друзьям они понравились.

**Нина:** Мне тоже нравятся такие вещи. Это традиционное китайское искусство. Я обязательно куплю для своих друзей.

**Ли Мин:** А для мамы купи шелковый шарф. В Китае много красивых шарфов и платков. Это тоже будет традиционный китайский подарок. А что ты хочешь купить своему папе?

**Нина:** Я хотела купить папе китайское белье. Я искала в Интернете очень долго, нашла очень красивое белье, но только маленький размер. Боюсь, оно папе будет мало. И ещё нашла ему красивые ботинки. Но был только большой размер. Они папе будут велики. Не знаю, что купить папе. Для мужчины всегда трудно выбрать подарок. А ещё у нас говорят: «На вкус и цвет — товарища нет». А что ты посоветуешь?

**Ли Мин:** Купи ему смартфон. Я думаю, ему понравится.

**Нина:** Хорошая идея. Только я не понимаю ничего в смартфонах. Ты

не сможешь мне выбрать?

**Ли Мин:** Конечно, помогу. Когда ты пойдёшь в магазин?

**Нина:** В субботу утром. Ты свободен?

**Ли Мин:** Да, в субботу я свободен. Давай встретимся в десять часов на станции метро Ванфуцзин.

**Нина:** Хорошо. До субботы!

**Ли Мин:** Пока! До встречи!



### 11. Проверьте, как вы поняли диалог. Выполните задания.

- 1) Прочитайте предложения с разными интонациями. Потом прослушайте аудиозапись, проверьте по ней свою интонацию. Исправьте ошибки, если они у вас есть.

Ванфуцзин — это пешеходная улица?

Ванфуцзин — это пешеходная улица.

Друзьям они понравились?

Друзьям они понравились.

В субботу утром?

В субботу утром.

- 2) Ответьте на вопросы.

(1) Что нужно купить Нине для родных и друзей?

(2) Почему Нина не хочет покупать подарки в Интернете?

(3) Куда посоветовал ей пойти Ли Мин?

(4) Что значит Ванфуцзин?

(5) Какие традиционные китайские сувениры покупал Ли Мин для своих русских друзей?

(6) Что Ли Мин посоветовал Нине купить для её родителей?

(7) Где и когда договорились встретиться Ли Мин и Нина?

- 3) Выберите себе роль и разыграйте диалог.



## Это интересно!

Вы делаете покупки в интернет-магазинах?	
Да, довольно часто.	11%
Не так часто.	23%
Нет, но планирую делать это в будущем.	10%
Нет, и не планирую делать это в будущем.	53%
Трудно ответить.	3%

## 12. Обсудите в классе «Где лучше покупать вещи? В магазине или в Интернете?».

Лучше покупать вещи в магазине.	Лучше покупать вещи в Интернете.
Я люблю покупать вещи в магазине, там можно выбирать, увидеть всё своими глазами.	Я люблю покупать вещи в Интернете. Так можно сэкономить деньги.
В магазине можно купить хороший товар.	При покупке товаров в Интернете можно сэкономить время.
В магазине продавцы могут вам посоветовать, какой товар лучше.	Курьер может привезти ваши покупки прямо домой. Это экономит силы.
	При покупке в Интернете не надо общаться с продавцом.



## Отдохните!


*Прослушайте и прочитайте отрывок из текста песни «Галóши». Если вам понравится эта песня, вы можете найти её в Интернете и послушать полностью. Посмотрите клип и скажите, что такое галóши.*

### Галóши

Купила мама Лёше отличные галóши.

Галóши — настоящие, красивые, блестящие.

Теперь, хоть и захочешь, а но́ги не промо́чишь.

 Это надо знать!					
Пóезд	идёт.	Фильм	идёт.	Снег	идёт (шёл, пойдёт).
Автóбус		Спектáкль		Дождь	
Троллéйбус		Урóк			
	Разговóр				
	Бесéда				
	Собрáние				
Врéмя	идёт (бежит, летит).			Плáтье	тебе идёт (пойдёт).
Гóды	идут (пройдут, шли).	Часы идут.		Очки	тебе идут (пойдут).
Мéсяцы					
Дни					

1. В парах составьте и разыграйте диалоги по образцу.

Образец:

- У тебя новое платье?
- Да.
- Оно тебе очень идёт.
- Спасибо!

- 1) У тебя новый костюм?
- 2) У тебя новая шапка?
- 3) У тебя новое пальто?
- 4) У тебя новые брюки?
- 5) У тебя новые сапоги?
- 6) У тебя новая рубашка?
- 7) У тебя новый свитер?

 **Запóмните!**

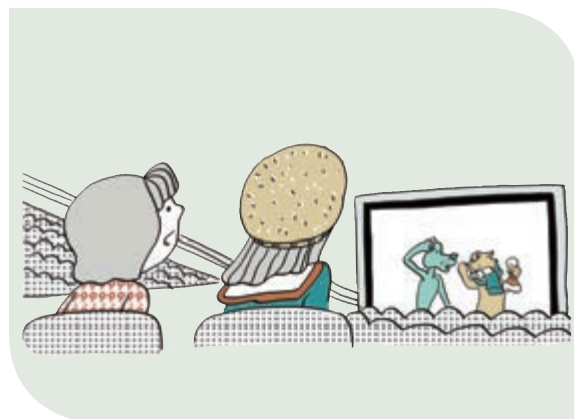
надев́ать//надéть снимáть//сня́ть	что?
	костю́м оде́жду пла́тье брю́ки

**2. Вѝберите нѹжное слóво.**

*Снимі́ или надéнь?*



Серѣжа, \_\_\_\_\_ пальто́.



Свѣта, \_\_\_\_\_ ша́пку.

*Снял́ или надéл?*



Пѣтя \_\_\_\_\_ брю́ки,  
руба́шку, ту́фли. Он гото́в пла́вать.



Ма́льчик \_\_\_\_\_ ша́пку.



## Текст

### Новый костюм

Молодой человек в старом костюме остановился перед витриной (櫥窗) магазина. Он увидел прекрасный костюм.

«Какой хороший костюм! **Я буду выглядеть в нём более серьёзно**».

Молодой человек вошёл в магазин.

Покупателя встретил вежливый продавец.

— Здравствуйте! Что вы хотите купить? — спросил он **с широкой улыбкой**.

— Я хочу купить такой костюм, как на витрине.

— Сейчас **подберём**. Какой у вас размер?

— У меня? Кажется, пятидесятый, — неуверенно ответил молодой человек.

— Вот, пожалуйста, примерьте. Отличный костюм из хорошей ткани (布料). Такая ткань **не боится ни дождя, ни солнца**. В этом году в моде такие костюмы.

Молодой человек **снял** свой старый костюм, а продавец помог ему надеть новый.

— Какой хороший костюм. Он вам очень идёт, — сказал продавец.

Молодой человек посмотрел в зеркало, **лицо его изменилось**, он сказал:

— Нет, это не мой размер. ворот (衣领) широк, да и плечи тоже. **А рукава** длинные.

— Минутку, не волнуйтесь, — сказал продавец. — Да, этот костюм вам велик, плечи широки, рукава длинные. Я принесу другой.

Через минуту продавец появился с точно таким же костюмом, но меньшего размера.

— Прошу, примерьте вот этот. Он, я думаю, будет вам лучше, — сказал продавец.

Но на этот раз костюм был мал, тесен в плечах, слишком узок, а рукава очень коротки. Вежливый продавец тут же предложил покупателю третий костюм.

И вот на молодом человеке третий костюм. На этот раз он доволен. Молодой человек гордо поднимает голову. **«Костюм делает**

*Как вы понимаете я*

*буду выглядеть в*

*нём более серьёзно?*

*Как вы понимаете с*

*широкой улыбкой?*

*подобрать — здесь:*

*выбирать и найти*

*нужное.*

*Как вы понимаете не*

*боится ни дождя,*

*ни солнца?*

*Почему снял, а не*

*снимал?*

*Как вы понимаете лицо*

*его изменилось?*

*Постарайтесь понять*

*без словаря слово*

*рукава (рука).*

*Костюм делает*

**человека**», — думает он.

— Вот, видите, я же говорил, что подберём. Выглядите вы в этом костюме очень хорошо. Я думаю, его стоит взять. Ну как?

— Да, да, я беру его. А сколько он стоит?

— Восемь тысяч рублей.

— Так дорого?

— Хоть дорого, но качество хорошее.

Гордый своей **покупкой**, молодой человек вышел из магазина в новом костюме.

— Благодарю за покупку, — продавец **хитро улыбнулся**.

Молодой человек шёл по улице, и ему казалось, что все прохожие смотрят на него: «Я, наверное, действительно отлично выгляжу в этом костюме, лучше, чем в старом».

Но вдруг пошёл дождь! «Однако, если верить продавцу, то для моего костюма это не страшно, он не боится дождя».

Ну и дождь! **Как из ведра!**

Молодой человек быстро побежал домой. Лётный дождь короткий. И уже через десять минут снова появилось солнце.

Но костюм...

После первого же дождя он **превратился в тряпку**.

*человека. — здесь:*

*Костюм делает*

*молодого человека*

*красивым и важным.*

*Постарайтесь понять*

*без словаря слово*

*покупка (покупать).*

*Как вы понимаете хитро*

*улыбнулся?*

*как из ведра*

*— здесь: очень*

*сильный дождь.*

*превратился в тряпку*

*— здесь: потерял вид.*

### 3. Проверьте, как вы поняли текст. Выполните задания.

1) Скажите по-другому.

(1) Я буду выглядеть в нём лучше.

(2) Я думаю, его стоит взять.

(3) Я, наверное, действительно отлично выгляжу в этом костюме.

2) Согласны или не согласны?

*Начните так:*

Да, я согласен/согласна, что...

Нет, я не согласен/согласна, что...

(1) Покупатель должен верить продавцу.

(2) Покупатель не должен верить продавцу.

- (3) Продавец должен быть честным.
- (4) Продавец должен быть хитрым.
- (5) Молодой человек должен вернуть костюм в магазин.
- (6) Молодой человек должен оставить костюм себе.
- 3) Задайте вопросы к тексту. Потом сравните ваши вопросы с нашими. Выберите лучшие вопросы.
- 4) Обсудите в классе.  
Каким должен быть продавец?
- 5) Напишите, как, по-вашему, кончилась бы эта история, если бы...
- (1) продавец был честным и рассказал молодому человеку, что качество костюма не очень хорошее.
- (2) продавец предложил молодому человеку прийти завтра, потому что у них будут новые костюмы, более хорошего качества.
- (3) на другой день молодой человек пришёл в магазин, чтобы вернуть костюм.
- 6) Прослушайте и прочитайте диалог, который состоялся в классе после прочтения текста. Скажите, с кем из ребят вы согласны, а с кем нет и почему.

**Учительница:** Ребята, чему учит нас этот текст?

**Ли Мин:** Он учит нас тому, что продавцы не должны обманывать покупателей.

**Даша:** В этом тексте автор не говорит прямо, что хорошо и что плохо. Он использует иронию. А ирония помогает не только посмеяться над ситуацией, но и вынести из неё урок.

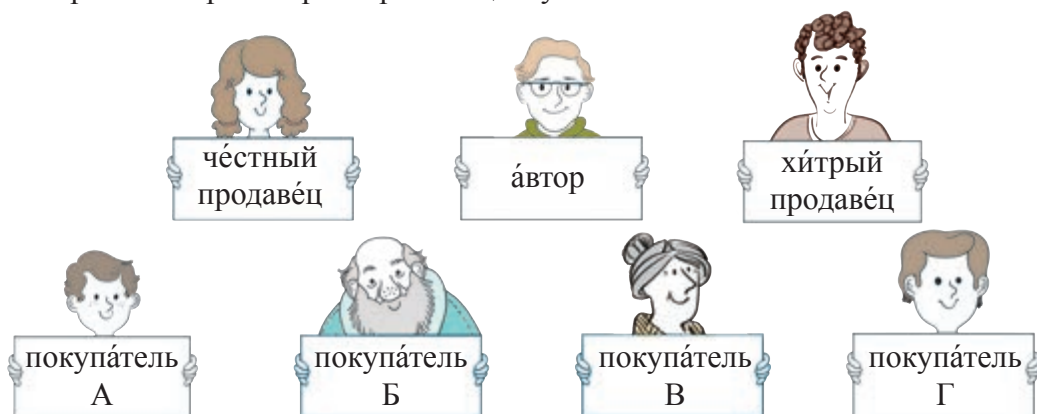
**Сун Да:** Продавец — лицо магазина. Он должен быть вежливым и честным с покупателями.

**Ян Хуа:** Нужно выбирать такой магазин, где нам улыбаются и предлагают нам купить хороший товар. Из такого магазина мы выходим в хорошем настроении и с удачной покупкой.

**Юра:** Текст учит нас тому, что покупатели должны быть более внимательными и не давать обмануть себя.

**Хэ Ин:** Некоторые продавцы могут продать нам плохой товар.

7) Выберите себе роль и разыграйте сценку.



4. Обсудите в классе «Как правильно вести себя в магазине?».

<b>Что нужно/надо делать?</b>	Прежде, чем зайти в магазин, нужно пропустить тех, кто выходит. Если кто-то идёт за вами, надо придержать ему дверь.
<b>Что нельзя делать?</b>	Нельзя трогать руками продукты, которые продаются без специальной упаковки.
<b>Совет</b>	Уважайте продавцов и других покупателей!



## 课内课外活动 (选学)

### 1. Прочитайте пословицу. Объясните, как вы её понимаете. Какие похожие китайские пословицы вы знаете?

На вкус и цвет товарища нет.

### 2. Выберите нужное слово и напишите его в правильной форме.

- 1) Когда папа идёт на работу, он всегда \_\_\_\_\_  
костюм. Сегодня он тоже \_\_\_\_\_ костюм.
- 2) — Почему ты не \_\_\_\_\_ шапку? Сегодня холодно.  
— Я никогда не \_\_\_\_\_ шапку. Я не боюсь холода.
- 3) — Завтра в школе будет праздник. Что мне \_\_\_\_\_?  
— А что ты обычно \_\_\_\_\_, когда в школе бывает  
праздник?
- 4) — Где мой шарф? Кто его \_\_\_\_\_?  
— Не знаю. Я никогда не \_\_\_\_\_ чужие вещи.
- 5) — Я вижу, что ты \_\_\_\_\_ новый костюм. Ты идёшь в гости?  
— Это не новый костюм. Я его уже много раз \_\_\_\_\_.



надевать//  
надеть

- 1) Когда мы приходим домой, мы всегда \_\_\_\_\_  
уличную обувь.
- 2) Когда я пришла домой, я \_\_\_\_\_ туфли.
- 3) — Проходите в комнату. Можно не \_\_\_\_\_ обувь.  
— Я лучше \_\_\_\_\_. На улице очень грязно.
- 4) — Можно \_\_\_\_\_ свитер? Здесь жарко.  
— Конечно, мы часто \_\_\_\_\_ свитер и работаем в  
рубашках.
- 5) — \_\_\_\_\_ пальто и проходите в комнату.  
— Помогите мне, пожалуйста, \_\_\_\_\_ пальто:  
у меня болит рука.



снимать//  
снять

- 1) Сначала я не \_\_\_\_\_ ему, а потом \_\_\_\_\_.
- 2) Почему ты мне не \_\_\_\_\_? Я говорю правду.
- 3) Как ты можешь \_\_\_\_\_ ему? Мы же его совсем не знаем.
- 4) Спасибо, что вы мне \_\_\_\_\_ и дали мне деньги.
- 5) Неужели это ты! Глазам своим не \_\_\_\_\_!
- 6) Нельзя дружить с тем человеком и не \_\_\_\_\_ ему.



верить//  
поверить

- 7) \_\_\_\_\_ мне и сделай так, как я тебе советую!
- 8) Не \_\_\_\_\_, когда вам говорят, что русский язык трудный.
- 9) Ты сказал неправду! Больше я никогда не \_\_\_\_\_ тебе!

### 3. Напишите слова в скобках в правильной форме.

- 1) Осенью у нас хорошо. Воздух (чистый).
- 2) Свежий воздух особенно (полезный) для здоровья.
- 3) П.И. Чайковский — великий русский композитор. Его имя хорошо (известный) во всем мире.
- 4) Не забудьте! Это очень (важный) для нас.
- 5) Такие книги (интересный) и для взрослых, и для детей.
- 6) Эта ночь была так (короткий)!

### 4. Напишите слова в скобках в правильной форме.

#### Благодарность

Двадцатого сентября я забыла в вашем магазине свою сумку, в которой был мой мобильный телефон. Ваши продавцы П.К. Крылова и В.Т. Александров были так (внимательный) и (добрый), что в тот же вечер позвонили (я) по домашнему телефону и сообщили, где (мой, сумка). Примите (мой, искренний, благодарность)!

В.В. Лебедева

### 5. Прослушайте предложения и найдите соответствующие рисунки.







6. Соста́вьте диалóг по э́тому рисúнку и расска́жите, что вы зна́ете о магази́нах на своéй у́лице, в своéм го́роде и́ли селе́.



**7. Прочитайте текст и решите задачу.**

В универсаме продавали одежду всех цветов, но женщина никак не могла выбрать себе платье. Она долго примеряла то одно платье, то другое. Сначала она примерила голубое, потом два зелёных, одно красное и одно белое. Потом те же платья примерила второй раз, но так ничего и не выбрала и ушла из магазина.

Сколько же платьев примерила эта женщина и сколько раз она их примеряла?

**8. Прочитайте текст со словарём и перескажите его.**

**Попугай**

У одного человека был попугай. Этот человек долго учил попугая говорить. Но попугай не говорил ничего, кроме слова «конечно». В конце концов хозяин решил продать попугая на рынке.

— Сколько стоит попугай? — спросил один человек.

— Тысячу рублей!

— Почему так дорого?

— Мой попугай очень умный. Он стоит этих денег. Если вы не верите мне, спросите его об этом.

— Эй, попугай, ты умный? — спросил покупатель.

— Конечно, — ответил попугай.

Покупателю понравился попугай, и он купил его за тысячу рублей.

Дома он стал задавать ему разные вопросы, но попугай на все вопросы отвечал: «Конечно». В конце концов новый хозяин попугая рассердился и сказал:

— Только дурак мог купить такого попугая за тысячу рублей!

— Конечно, — ответил попугай.

**9. Составьте рассказ по рисункам. Текст «Новый костюм» вам поможет.**





### Вопросы к тексту

- 1) Что уви́дел молодóй человек в витрине магази́на?
- 2) О чём он подумал?
- 3) Что предложил ему́ продавец?
- 4) Как сидел на нём пёрвый и второ́й костю́м?
- 5) Что сказа́л продавец покупателю, когда́ он примерил трети́й костю́м?
- 6) Что случи́лось, когда́ молодóй человек шёл по улице́?

## Словарь

**бельё, -я** [名, 中, 集] 内衣或家用布品 (床单、枕套、桌布、餐巾等) 的总称; 衬衣

**ботинки, -нок** [名, 复] (皮) 鞋

**ваза, -ы; -ы** [名, 阴] 花瓶

**вѣрить, -рю, -ришь; -рят** [动, 未]  
//**повѣрить, -рю, -ришь; -рят** [动, 完] КОМУ-ЧЕМУ, ВО ЧТО 相信

**вниз** [副] 往下, 向下

**внизú** [副] 在下面, 在底下, 在楼下

**гáлстук, -а; -и** [名, 阳] 领带; 领结; 领巾

**дешёвый, -ая, -ое; -ые** [形] 便宜的/  
**дёшево** [副]

**искренний, -ая, -ее; -ие** [形] 真诚的, 诚实的, 真挚的/  
**искренне** [副]

**касси́р, -а; -ы** [名, 阳] 收款员

**кио́ск, -а; -и** [名, 阳] 售货亭, 摊亭

**кни́жный, -ая, -ое; -ые** [形] 书的

**кори́чневый, -ая, -ое; -ые** [形] 棕色的, 褐色的

**лѣстница, -ы; -ы** [名, 阴] 梯; 楼梯

**ме́бель, -и** [名, 阴, 集] 家具

**навѣрх** [副] 向(往)上边; 往楼上

**наверху́** [副] 在上面; 在楼上

**надева́ть, -аю, -аешь; -аю́т** [动, 未]  
//**наде́ть, -ну, -нешь; -нут** [动, 完]  
ЧТО НА КОГО-ЧТО 穿上, 戴上; 佩戴

**ника́к (не)** [副] 怎样也(不), 绝(不)

**о́бувь, -и** [名, 阴, 集] 鞋, 靴

**отсю́да** [副] 从这里; 从此(时起)

**покупа́тель, -я; -и** [名, 阳] 买主;  
[集] 顾客

**полоте́нце, -а; -а** [名, 中] 毛巾

**пре́жде** [副] 以前, 原先; 首先

**привозíть, -ожу́, -о́зишь; -о́зят** [动, 未]//**привезти́, -зу́, -зѣшь; -зúт; -вѣз, -везла́; -везли́** [动, 完] КОГО-ЧТО 运来, 运到

**разме́р, -а; -ы** [名, 阳] 尺寸, 号码;  
面积; 体积

**ры́нок, -нка; -нки** [名, 阳] 市场, 集市

**сви́тер, -а; -ы** [名, 阳] (高领的) 毛衣

**се́рый, -ая, -ое; -ые** [形] 灰色的

**ска́терть, -и; -и** [名, 阴] 桌布, 台布

**сувени́р, -а; -ы** [名, 阳] 纪念品

**сходи́ть, -ожу́, -о́дишь; -о́дят** [动, 完]  
走一趟, 去一趟

**те́сный, -ая, -ое; -ые** [形] 狭窄的, 狭小的/  
**те́сно** [副]

**това́р, -а; -ы** [名, 阳] 商品; 货物

**ту́фли, -фель** [名, 复] 鞋, 便鞋

**уда́чный, -ая, -ое; -ые** [形] 顺利的, 成功的/  
**уда́чно** [副]

**у́зкий, -ая, -ое; -ие** [形] 窄的; 细的/  
**у́зко** [副]

**универма́г, -а; -и** [名, 阳] 百货商店

**ча́шка, -и; -и** [名, 阴] 碗

**шарф, -а; -ы** [名, 阳] 围巾, 头巾, 披肩

**шу́ба, -ы; -ы** [名, 阴] 毛皮大衣, 皮袄

### 选学

платѣжная систе́ма Вича́т 微信支付系统

Не́ за что! 不用谢!

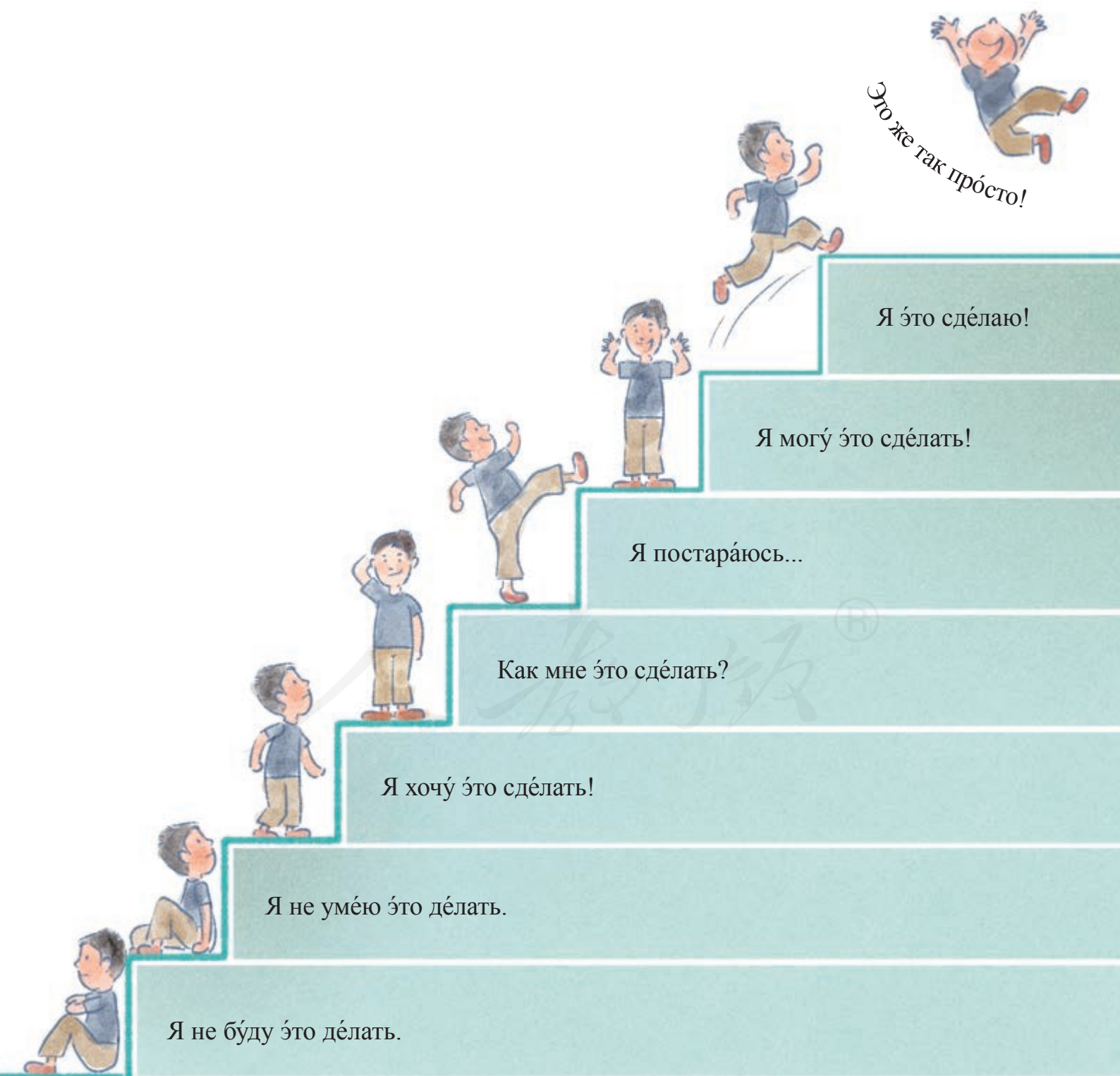
Как дела́? 近况如何?

пешехо́дная у́лица 步行街



# Урок 4

## Самопроверка



## Проверьте, как вы знаете грамматику и лексику.

### 1. 选择填空。

1) Это Пеки́нский национа́льный стадио́н «Пти́чье гнездо́», _____ проходи́ли двадца́ть девя́тые ле́тние Олимпи́йские и́гры.	
2) Я научи́лся игра́ть на гита́ре, _____ подари́л на день рожде́ния па́па.	(А) кото́рые
3) При на́шей шко́ле есть библиоте́ка, _____ мо́гут занима́ться шко́льники.	(Б) без кото́рого
4) В це́нтре Санкт-Петербу́рга находи́тся Ру́сский музе́й, _____ тури́сты о́чень интересуются.	(В) по кото́рым
5) Макси́м е́здил на юг с дру́гом, _____ учи́лся в институ́те.	(Г) кото́рым
6) Это то пра́вило, _____ мы не мо́жем пра́вильно писа́ть.	(Д) про кото́рого
7) Я посмотре́л соревнова́ния по футбо́лу, _____ в э́том году́ прошли́ в Росси́и.	(Е) кото́рую
8) Я бу́ду занима́ться та́нцами вме́сте с Анной, _____ познако́милась вчера́.	(Ё) с кото́рой
9) К нам в шко́лу приезжа́л президе́нт, _____ мно́го пи́шут в газе́тах.	(Ж) с кото́рым
10) Са́мое гла́вное в портре́те — глаза́ и лица́, _____ мы мо́жем поня́ть настро́ение э́тих люде́й.	(З) на кото́ром
11) Вы бы́ли в ча́стном магази́не, _____ продаю́т я́годы?	(И) в кото́ром
12) _____ ты посмо́тришь на э́то зда́ние со сторо́ны, то оно́ о́чень напомина́ет Большо́й теа́тр.	(К) в кото́рой
13) _____ ма́льчик узна́л об э́том, он так расстро́ился, что заболел.	
14) Как же нам научи́ться де́лать то, _____ не о́чень хо́чется?	(А) чего́
15) Стюарде́ссы сидели́ на бере́гу о́зера и смотре́ли, _____ над ни́ми лета́ли пти́цы.	(Б) как
16) Мой прия́тель вы́глядит в ро́зовом костю́ме лу́чше, _____ в че́рном.	(В) Если
	(Г) потому́ что
	(Д) чем
	(Е) Когда́
	(Ё) что́бы



17) Тебе лучше отдыхать пассивно, _____ занимаешься физическим трудом.	
18) Костя пришёл в городскую библиотеку, _____ вернуть книги.	
19) Я пошёл туда, _____ побежала моя собака.	(А) где
20) Химический факультет находится там, _____ мы побывали в среду.	(Б) куда
21) Каждый день в семь часов утра я _____ в школу.	(А) хожу
22) По субботам я _____ в спортивную школу.	(Б) идёшь
23) Раньше дедушка _____ быстро, но теперь медленно.	(В) иду
24) Куда ты _____ так быстро?	(Г) ходил
25) В пять часов вечера дядя _____ с работы домой.	(А) ехала
26) По воскресеньям мама _____ к бабушке.	(Б) едем
27) Куда вчера Нина _____, когда мы видели её в автобусе?	(В) ездит
28) В эту субботу мы _____ на экскурсию, ты хочешь с нами?	(Г) ездил
29) На прошлой неделе Иванов _____ в Москву.	(Д) едет
30) Что случилось на стройке? Почему все _____ туда?	(А) бегает
31) Утром я делаю зарядку, _____ на площадке.	(Б) бегут
32) Теперь в нашем классе Коля _____ быстрее всех.	(В) бегал
33) Сегодня я весь день _____ по аптекам, искал лекарство от кашля.	(Г) бегаю
34) Кому ты _____ этот букет из роз? Как приятно пахнет!	(А) носят
35) Мама идёт в больницу и _____ на руках ребёнка.	(Б) несёшь
36) Теперь многие из наших школьников _____ очки.	(В) несёт
37) В детстве каждое утро мама _____ мальчика в детский сад.	(А) ведёт
38) Вчера Ирина Петровна _____ учеников в Исторический музей.	(Б) велá
39) Эта дорога _____ в другую деревню.	(В) водить
40) Я знаю, как можно научиться _____ машину правильно и быстро.	(Г) водила

41) Каждый день в семь часов утра водитель _____ кефир и йогурты с завода в магазины.	(А) везли
42) Каждый день шоферы и экскурсоводы _____ туристов по городу.	(Б) вóзят (В) возили
43) Вчера нас _____ на мультимедийную выставку.	(Г) везёт
44) Родители ехали в Сочи и _____ с собой три места багажа.	
45) Смотри, к нам _____ рыба.	
46) Серёжа очень хорошо _____.	(А) плывут
47) Я стоял у самой воды и смотрел, как быстро к берегу _____ лодка.	(Б) плавает (В) плывёт
48) Мальчик лежал на траве и смотрел, как по небу _____ белые облака.	
49) В небе с севера на юг _____ самолёт.	(А) летал
50) Над нашим домом долго _____ белый голубь.	(Б) летит
51) Юбка очень красивая, но она мне _____.	(А) малы
52) Мама купила мне сапоги, но, к сожалению, они мне _____.	(Б) коротки
53) Эти брюки тебе как раз, а мне они _____.	(В) коротка

2. 读句子，选择括号内动词适当的体并将其变成需要的形式。

- 1) Маша (выполнять//выполнить) домашнее задание и пошла играть.
- 2) Мы уже начали (готовиться//приготовиться) к новогоднему вечеру.
- 3) Сегодня на уроке физики учитель (задавать//задать) нам очень трудный вопрос.
- 4) Не могу понять, где и как я (терять//потерять) свой телефон.
- 5) Я хочу (заказывать//заказать) себе салат, борщ, омлет и компот.
- 6) Вчера концерт (кончаться//кончиться) в девять часов вечера.
- 7) Очень трудно (заставлять//заставить) себя говорить, ещё труднее (заставлять//заставить) себя молчать.
- 8) Перед нашей машиной появился маленький зверь, но через минуту куда-то (исчезать//исчезнуть).

- 9) В наш класс перевели новую ученицу, лицо которой (напомянуть//напомнить) куклу Барби.
- 10) В прошлом году мой хороший друг (оканчивать//окончить) Московский университет.
- 11) Я (оставлять//оставить) вещи в гостинице и пошёл гулять по городу.
- 12) Каждый из нас хочет (осуществлять//осуществить) свою мечту.
- 13) Мама (отправлять//отправить) Кольку за бараниной и говядиной.
- 14) Сегодня мальчику нужно больше (двигаться//двинуться): играть в футбол, бегать, плавать.
- 15) Шли мы долго, я устал и стал (отставать//отстать) от товарищей.
- 16) Я сделаю всё, чтобы (поступать//поступить) в Пекинский университет.
- 17) Вчера мне (предлагать//предложить) поехать на каникулы в Сочи, где много солнца и пляжей.
- 18) Врач осмотрел меня и сказал, чтобы я (принимать//принять) это лекарство 3 раза в день.
- 19) Ирина (пробовать//попробовать) суп и добавила ещё немного соли.
- 20) Желаю вам приятно (проводить//провести) время в нашем городе.
- 21) Было поздно, и я решил (проводить//проводить) Лену до её дома.
- 22) Игорь уехал в Италию. К сожалению, я не успел с ним (прощаться//проститься).
- 23) Я не могу понять, как ты мог (совершать//совершить) такую глупую ошибку!
- 24) Как жаль, что наши годы (убегать//убежать) и не возвращаются назад.
- 25) Родители должны научить детей (убирать//убрать) за собой.
- 26) Перед Новым годом осталось только нарядить ёлку и (украшать//украсить) дом.
- 27) Вчера у меня времени не (хватать//хватить), чтобы убрать квартиру и приготовить обед.
- 28) Ты возьми нож и (чистить//почистить) груши.

### 3. 组成对话。

- 1) — Девушка, сколько стоит этот костюм?      а) — Со счётом один — ноль.
- 2) — С каким счётом выиграла наша команда?    б) — Костюм стоит тридцать тысяч рублей.
- 3) — Я люблю играть в футбол.
- 4) — У меня два билета на новый фильм.      в) — К сожалению, не могу.  
Пойдёшь со мной?      г) — Да, со счётом ноль — два.
- 5) — Наша команда проиграла?      д) — И я люблю играть в футбол.

4. 阅读短文，选择合适的词填空（可以重复选）。

**Наш никто́**

«\_\_\_\_\_ не знаёт, что на одном маленьком острове в далёком Тихом океане жил человек, который не знал, как его зовут. И \_\_\_\_\_ не мог ему помочь, потому что на острове больше \_\_\_\_\_ не было.

Он \_\_\_\_\_ не разговаривал, \_\_\_\_\_ не знакомился и, конечно, \_\_\_\_\_ не танцевал.

Он \_\_\_\_\_ не любил, не гордился \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ не писал и \_\_\_\_\_ не обещал. И ещё он \_\_\_\_\_ не ходил в гости и \_\_\_\_\_ не ездил, а сидел дома и пил чай. Он \_\_\_\_\_ не вспоминал и \_\_\_\_\_ не просил».

«Как грустно! — подумал Миша, когда кончил читать рассказ. — Я дам ему имя, а на острове пусть будут жить люди!»



никто́, никого́,  
никому́, никём,  
ни у ко́го, ни  
к кому́, ни  
с кем, ни о  
ком, ничего́,  
никогда́,  
никуда́

5. 阅读短文，选择括号内动词适当的体并将其变成需要的形式。

**Валенти́н Серо́в**

Маленький мальчик плохо (учи́ться//научи́ться), но прекрасно рисовал. Он жил в своём удивительном мире, где (рисова́ть//нарисова́ть) каждый день. Звали его Валенти́н Серо́в.

Когда ему было шесть лет, (умира́ть//умере́ть) его отец — известный русский композитор Алекса́ндр Никола́евич Серо́в. Мать и мальчик (уезжа́ть//уеха́ть) в Пари́ж, чтобы сын (учи́ться//научи́ться) живописи у И.Е. Рэпина.

В то время И.Е. Рэпин уже (станови́ться//стать) художником с мировым именем, и его авторитет (声望) в области искусства был очень высок.

Ежедневно маленький Тоша (так звали мальчика дома) (приходи́ть//прийти́) в мастерскую к И.Е. Рэпину писать портреты. Потом шёл домой и (продолжа́ть//продо́лжить) рисовать. Так шли дни. У мальчика не было друзей его возраста, он общался только с взрослыми людьми. И рисунки у него были, как у взрослого художника, точными и энергичными. И.Е. Рэпин сказал о нём, что это будущий талант в искусстве, и эти слова он (говори́ть//сказа́ть) о мальчике десяти лет. И.Е. Рэпин (чу́вствовать//почу́вствовать), что перед ним художник, которого (узнава́ть//узна́ть) весь мир.

И.Е. Рэпин не (ошиба́ться//ошиби́ться). Уже в двадцать два года этот мальчик (станови́ться//стать) знаменитым. Тогда на выставке пуб́лика впервые (ви́деть//

увидеть) портрёт Вёрочки Мамонтовой. Она была дочерью друга В.А. Серова, и художник часто гостил у них.

В доме друга было много детей, но В.А. Серов особенно любил Вёрочку. Разница в возрасте не (мешать//помешать) им дружить. Они часто играли в парке у дома, часто бегали «кто быстрее?», и почти всегда Вёрочка была первой. Однажды они играли и смеялись так долго, что очень (уставать//устать). Девочка вбежала в дом и (падать//упасть) на стул в столовой.

«Нет сил, как жарко!» — сказала она и (бросать//бросить) на стол листья, которые были у неё в руке.

В.А. Серов сразу (видеть//увидеть) будущую картину: девочка сидит за столом, на столе лежат персики, листья и нож. Свет заливает комнату и деревья за окном.

Такой радостной и солнечной живописи в русском искусстве ещё не было.

«Девочка с персиками» — шедевр (杰作) В.А. Серова — находится в Москве, в Третьяковской галерее.

За свою жизнь В.А. Серов (писать//написать) много портретов, но этот портрет считают самой большой удачей художника.



## 6. 阅读短文，把括号内的词变成需要的形式。

Мой отец, Л.Н. Толстой, хорошо ездил на (лошадь), бегал быстро.

Он был не очень строгий, но когда он смотрел в мои глаза, то знал всё, что я думаю, и (я) становилось страшно.

Одно время у меня было весёлое занятие — это по (утро) приходите к отцу в кабинет делать гимнастику. Когда мы делали гимнастику, отец давал команды: «Раз, два, три, четыре, пять».

Отец был замечательно силен и всем нам, детям, передавал физическую силу.

После гимнастики отец уходил работать, и в это время (никто) он не разрешал ходить к себе. И одной мне отец разрешал приходите к себе во время работы. Но я этого не помню, а помню, что я до конца его (дни) боялась мешать его работе. Работу отца я всегда уважала и считала (важный).

В детстве я чувствовала, что такой человек, как мой отец, не может заниматься маленькими делами. А когда (вырасти) и стала участвовать в его работе, я всё это ещё лучше поняла.

7. 阅读短文，把括号内的词变成需要的形式。

### Ма́ма и футбо́л

Моя́ ма́ма — арти́стка. Она́ не то́лько рабо́тает в (городско́й) теа́тре, но и (выступáть) по ра́дио и телеви́зору. Одна́жды их теа́тр был в Ирку́тске. Ка́ждый день ма́ма выступáла и́ли была́ (за́нятый) в теа́тре. Она́ о́чень уста́ла, и па́па сказа́л, что (она́) ну́жно отдохну́ть. Он купи́л ма́ме путе́вку в дом о́тдыха на юг. Ма́ма положи́ла в чемода́н (свой) ве́щи и пое́хала в дом о́тдыха. Она́ отды́хала на ю́ге ме́сяц. Па́па и я жи́ли в Москв́е (оди́н). Па́па покупáл в (магази́н) мя́со, хле́б, о́вощи и гото́вил обе́д. Я помога́л (он). Ве́чером па́па мне говори́л:

— Ты сна́чала (пригото́вить) уро́ки, пото́м мы с (ты) посмо́трим телеви́зор и́ли поигра́ем в ша́хматы.

Воскресе́нье мы с (па́па) проводи́ли о́чень ве́село. Мы ходи́ли на стадио́н и с (большо́й) удово́льствием смотре́ли футбо́л. Па́па и я о́чень люби́ли футбо́л, а ма́ма не люби́ла (он). Когда́ ма́ма была́ до́ма, нам (приходи́ться) смотре́ть футбо́л то́лько по телеви́зору.

Ме́сяц ко́нчился о́чень бы́стро. «За́втра (прие́хать) ма́ма», — сказа́л па́па. Мы пригото́вили (ры́ба), мя́со, о́вощи, купи́ли большо́й буке́т (цветы́). И вот ма́ма прие́хала. Она́ была́ о́чень (рад), и мы то́же бы́ли ра́ды. Но что же тепе́рь де́лать с (футбо́л)? Ма́ма не (люби́ть) футбо́л, воскресе́нье мы всегда́ (просто́ить) вме́сте.

Ка́ждый день я ду́мал: «Ско́ро воскресе́нье, (быть) мы смотре́ть футбо́л на стадио́не и́ли нет?» В воскресе́нье, когда́ мы обе́дали, я не ел.

— Почему́ ты не (есть), Юра?

— Сего́дня футбо́л, — сказа́л я. — Ма́ма, мы (пойти́) на стадио́н?

— Да.

— Как?! И ты, ма́ма?

Мы с па́пой смотре́ли на ма́му и (ничо́) не понима́ли. Ра́ньше ма́ма всегда́ (скуча́ть), когда́ мы смотре́ли футбо́л по телеви́зору.

— Конечно́, и я. Когда́ я отды́хала на ю́ге, там тренирова́лась футбо́льная кома́нда. И мы ча́сто проводи́ли (свободный) вре́мя на стадио́не, где игра́ла э́та кома́нда. Тепе́рь я зна́ю (весь) пра́вила и с удово́льствием пое́ду на стадио́н.

— Как хорошо́, что ты отды́хала в э́том до́ме о́тдыха, — сказа́л я.

Тепе́рь ка́ждое воскресе́нье мы вме́сте (быва́ть) на стадио́не и смо́трим вме́сте футбо́л.



## 8. 阅读短文，选词填空。

### Был май

Когда я училась в школе, я не любила физику. Я и сегодня ничего не понимаю \_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_.

Когда я училась \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ классе, мои родители поняли, что я не \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ экзамен по физике. Они пригласили студентку-физика, чтобы она занималась со мной. Она должна была сделать то, что не смогли сделать мои учителя в школе. \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ студентка очень любила физику и серьёзно занималась со мной.

Когда она спрашивала меня: «Скажите, что вам непонятно?», я каждый раз хотела ответить ей: «Мне непонятно, почему вы говорите со мной только \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_? Почему вы не приглашаете меня в кино или в театр? Почему вы не видите, что мне вы нравитесь?»

Но она любила только свою науку и не видела ни весны, ни меня, ни других людей, \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ с интересом смотрели на неё.

Был май... Она была \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ учительницей, и я неплохо сдала экзамен по физике.

Я всегда любила театр. В Москве есть очень хорошие театры и много талантливых артистов. Сначала я ходила в театр с мамой, а потом с \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_. Вы, конечно, понимаете, что я \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_ стать артисткой и работать в театре. Поэтому \_\_\_\_\_ 10 \_\_\_\_\_ школы я поступила в театральный институт. Там меня ждали новые друзья, новые проблемы и новые экзамены. И я скоро забыла свою учительницу физики.

И вот один раз, в январе, я встретила её. Я была рада встретить свою учительницу физики. Мы долго разговаривали.

— Не \_\_\_\_\_ 11 \_\_\_\_\_ о своей ученице, — сказала я и подарила ей свои цветы.

Я поехала на автобусе домой, а она пошла в библиотеку. Я понимала, что Москва — большой город и мы никогда больше не встретим друг друга.

Прошло немало лет... Однажды я прочитала в газете, что моя учительница физики стала учёным и \_\_\_\_\_ 12 \_\_\_\_\_ её работы знают во всём мире. Она решила очень важную физическую проблему, и об этом писали все газеты.

А вчера... Я \_\_\_\_\_ 13 \_\_\_\_\_ из театра домой. Был тёплый весенний день. \_\_\_\_\_ 14 \_\_\_\_\_ автобуса стояла высокая немолодая женщина. Она внимательно смотрела \_\_\_\_\_ 15 \_\_\_\_\_.

— Вы — моя первая ученица физики, — сказала она.

— Да, — ответила я. — А я читала о вас \_\_\_\_\_ 16 \_\_\_\_\_.

— Вы не забыли мою фамилию?

— Конечно, не забыла.

И мы дол́го гуля́ли и \_\_\_\_\_ 17 \_\_\_\_\_ на́ши за́нятия ф́изикой. Прошл́о мно́го лет, но мы по́мнили всё, что бы́ло тогд́а весно́й. И нам бы́ло ве́село и интере́сно говорíть.

— По́мните, что вы сказа́ли: «Не забыва́йте о своёй учени́це»? Вы ви́дите, я вас не \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_ .

- |                      |                    |                  |                  |
|----------------------|--------------------|------------------|------------------|
| 1) (А) в ней         | (Б) в неё          | (В) в него́      | (Г) в нём        |
| 2) (А) девя́тым      | (Б) в девя́том     | (В) девя́тому    | (Г) в девя́тый   |
| 3) (А) сдаю́         | (Б) сдам           | (В) сдала́       | (Г) сдава́ла     |
| 4) (А) Это           | (Б) Эта            | (В) Этот         | (Г) Эти          |
| 5) (А) о ф́изике     | (Б) ф́изике        | (В) ф́изику      | (Г) ф́изикой     |
| 6) (А) кото́рая      | (Б) кото́рую       | (В) кото́рые     | (Г) кото́рых     |
| 7) (А) тала́нтливый  | (Б) тала́нтливого  | (В) тала́нтливой | (Г) тала́нтливым |
| 8) (А) подру́ги      | (Б) подру́г        | (В) подру́гам    | (Г) подру́гами   |
| 9) (А) мечтаю́       | (Б) бу́ду мечта́ть | (В) помечтаю́    | (Г) мечта́ла     |
| 10) (А) из           | (Б) по́сле         | (В) у            | (Г) для          |
| 11) (А) забыва́ешь   | (Б) забу́дешь      | (В) забыва́й     | (Г) забыва́йте   |
| 12) (А) что          | (Б) как            | (В) когд́а       | (Г) е́сли        |
| 13) (А) шла          | (Б) ходи́ла        | (В) иду́         | (Г) хожу́        |
| 14) (А) На останóвке | (Б) На останóвку   | (В) У останóвки  | (Г) К останóвке  |
| 15) (А) на меня́     | (Б) на мне         | (В) меня́        | (Г) мне          |
| 16) (А) в газéте     | (Б) в газéту       | (В) газéту       | (Г) газéте       |
| 17) (А) воспомина́ем | (Б) воспомина́ли   | (В) ду́маем      | (Г) ду́мали      |
| 18) (А) забы́л       | (Б) забыва́л       | (В) забы́ла      | (Г) забыва́ла    |

9. 再次阅读短文《Был май》，根据短文内容回答问题。

- 1) Как де́вушка оц́енивала сво́их учителéй по ф́изике?
- 2) О чём беспокóились родíтели, когд́а де́вушка учíлась в девя́том клáссе?
- 3) Зачéм родíтели пригласíли для дóчери студéнтку-ф́изика?
- 4) Сдала́ ли она́, в концé концóв, экзáмен по ф́изике?
- 5) Что любíла де́вушка в ту по́ру? О чём мечта́ла?
- 6) Сбы́лась ли её мечта́ по́сле шкóлы?
- 7) Что она́ сказа́ла на прощáние учíтельнице ф́изики, когд́а встрéтила её в январé?
- 8) О чём ду́мала она́, когд́а э́хала на авто́бусе домо́й?
- 9) Чего́ она́ не ожида́ла? В како́м вóзрасте ужé была́ её учíтельница ф́изики тогд́а?
- 10) Какáя фра́за из тéкста подхóдит для назвáния?

## 10. 欣赏名画并补全文中信息。



Алексе́й Ива́нович Корзу́хин. «Воскресе́нный день» (1884).

Тёплый ле́тний день. Воскресе́нье. Светит я́сное \_\_\_\_\_. В лесу́ отды-  
ха́ет \_\_\_\_\_. Это обы́чная ру́сская семья́ — роди́тели, де́ти и их ня́ня.

Как хороша́ приро́да, како́е прекра́сное настро́ение она́ да́рит лю́дям!  
Ста́рший сын игра́ет на гармо́шке. Оте́ц и мать ве́село \_\_\_\_\_ под му́зыку.  
В руках ня́ни сме́ется и улыба́ется их \_\_\_\_\_. Остальные́ чле́ны семьи́  
ве́село \_\_\_\_\_ на траве́. Мла́дший сын сме́трит на \_\_\_\_\_. Рядом —  
де́вушка в бе́лой оде́жде ду́мает о \_\_\_\_\_. Вот-вот закипи́т самова́р.  
Де́вушка в си́нем \_\_\_\_\_ гото́вится к обе́ду. Ско́ро весёлая \_\_\_\_\_  
бу́дет обе́дать и пить чай.

## Про́верьте, как вы уме́ете понима́ть на слух.

### 1. 听短文，根据所听内容选择正确答案。

- 1) Ско́лько лошаде́й у дяди Васи́лия?  
(А) Их все́го 12.  
(Б) Их все́го 13.  
(В) Их все́го 14.
- 2) Кто уха́живает за лоша́дями но́чью?  
(А) Сам дядя Васи́лий.  
(Б) Реба́та из э́той дере́вни.  
(В) Сам ма́льчик из го́рода.
- 3) Как называ́ется ночна́я рабо́та дежу́рных в э́той дере́вне?  
(А) «В но́чно́е».  
(Б) «В но́чную».  
(В) «В дежу́рное».

- 4) Что необычно для ребят в ночной работе?  
 (А) Красивые лошади.  
 (Б) Истории дяди Василия.  
 (В) Купаться в реке ночью.

2. 听短文，回答是与否。

- 1) Дом-музей Толстого находится на Красной площади.  
 2) Раньше здесь жил великий писатель Толстой.  
 3) В доме Толстого и сейчас всё осталось так же, как было раньше.  
 4) У Толстого было семь детей.  
 5) Толстой любил спорт.  
 6) Его дети не любили кататься на коньках.  
 7) Толстой быстрее всех бегал на коньках.

Да	Нет
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Проверьте, как вы умеете говорить.

1. 任选下列一个情境与同学交谈(每人不少于5句)。恰当运用日常用语，语音语调正确，语速正常。

Ситуация 1:

Недавно вы были на экскурсии в Пекине, побывали на стадионе «Птичье гнездо». Расскажите об этом вашему другу из России и посоветуйте ему тоже поехать туда.

Ситуация 2:

Ваш российский друг хочет купить смартфон. Вы даёте свои советы. Он хочет узнать, где дешевле купить, в магазине или в Интернете.

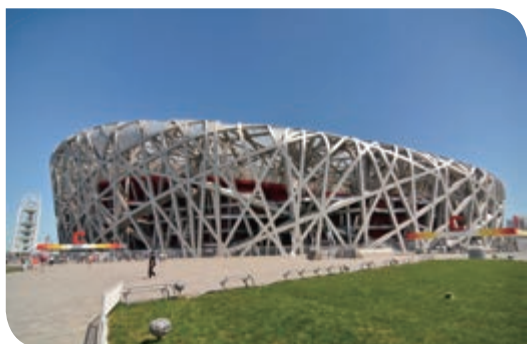
Ситуация 3:

Расскажите друг другу, как проводят субботу и воскресенье китайские и российские школьники.

Ситуация 4:

Через полмесяца будут каникулы. Расскажите друг другу, где вы собираетесь отдыхать.

2. 利用现代信息技术查找与下列图片有关的信息，并用俄语向老师和同学简单介绍其中几张图片。



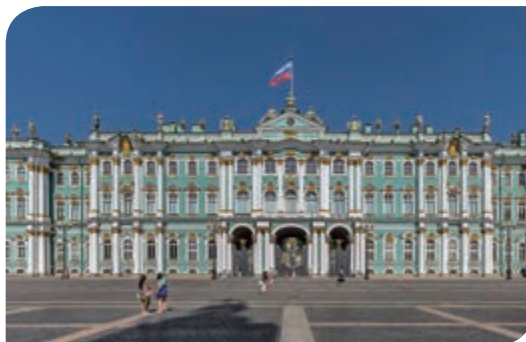
Стадион «Птичье гнездо»



Стадион «Лужники»



Дворец Гугун



Зимний дворец



Ванфуцзин



ГУМ

## Проверьте, как вы умеете читать.

1. 阅读短文，从其后每个问题给出的四个选项中选出最佳选项。

Антон снял трубку телефона и сказал только два слова: «Выходим, пора!»

Витя тут же вышел из дома и пошел по улице Гагарина к остановке троллейбуса. Здесь он должен был встретиться с Антоном, чтобы вместе поехать в центр на городской стадион. Там сегодня соревнования по бегу между спортсменами всех школ города. Кто же победит?



Вызывали на старт ( 起跑线 ) по шесть человек. И вот, наконец, подошла очередь Анто́на и В́ити. Они́ встали в положéние «на старт», пригото́вились к б́егу... Вот они́ рвану́лись вперёд. В́итя сразу́ же оказа́лся впереди́ всех. За ним бежа́л Анто́н, а сза́ди ещё́ четы́ре ма́льчика из други́х школ. Реба́та маха́ли рука́ми и крича́ли: «Дава́й! Дава́й!» Анто́н ниче́го не слы́шал, ниче́го не замеча́л. Он ду́мал: «То́лько бы не отста́ть! То́лько бы не отста́ть!» Вот он всё́ бли́же и бли́же к В́ите...

Но что́ это? В́итя упáл! Когда́ Анто́н бежа́л ми́мо, он услы́шал, как В́итя сто́нет от бо́ли. Анто́н хоте́л остано́виться, но В́итя закрича́л: «Не оста́навливайся! Беги́!» И Анто́н побежа́л да́льше. Когда́ он огляну́лся, то уви́дел, что реба́та из други́х школ пробéгают ми́мо егó дру́га. Анто́н хоте́л прибáвить ша́гу, но вме́сто это́го вдруг остано́вился и пото́м побежа́л в о́братную сто́рону. Около́ В́ити уже́ собрали́сь лю́ди. Дво́е мужчи́н хоте́ли подня́ть ма́льчика, но Анто́н сказа́л: «Не на́до! Я сам». Он по́днял В́итю на́ ноги, и они́ ме́дленно пошли́ к фи́нишу ( 终点 ). По доро́ге В́итя стара́лся не наступа́ть на больну́ю но́гу.

Когда́ ма́льчика на ско́рой по́мощи увезли́ в больни́цу, Гр́иша сказа́л Анто́ну:

— Напрáсно остано́вился. А то́ бы обяза́тельно за́нял пёрвое ме́сто.

— Ниче́го не напрáсно, — сказа́ла Лéна. — Анто́н пр́осто не смог бр́осить дру́га в бедé.

— Ну да, не мог! И без негó В́ите помогли́ бы, — стал спóрить Гр́иша, — а из-за это́го на́ша шко́ла проигра́ла в соревнова́ниях.

— Победить́ в соревнова́ниях, коне́чно, хоро́шо! — сказа́ла Лéна. — Но не это́ са́мое гла́вное в жи́зни.

— А что́ же тогда́ са́мое гла́вное? — спроси́л Гр́иша.

1) Где встрéтились Анто́н и В́итя?

(А) Около́ до́ма В́ити.

(Б) На городско́м стадиóне.

(В) В це́нтре гóрода.

(Г) На остано́вке троллéйбуса.

2) Кто бежа́л быстрее́ всех в нача́ле соревнова́ний?

(А) Анто́н.

(Б) В́итя.

(В) Ма́льчик из друго́й шко́лы.

(Г) Гр́иша.

3) Что сде́лал Анто́н, когда́ уви́дел, что В́итя упáл?

(А) Он прибáвил ша́гу и побежа́л да́льше.

(Б) Он сразу́ остано́вился и по́днял дру́га.



- (В) Он сначала побежал дальше, но потом вернулся назад к Вите.
- (Г) Он оглянулся, остановился и медленно пошёл к финишу.
- 4) Чем был недоволен Гриша?
- (А) Антон не бросил друга в трудную минуту.
- (Б) Их школа не выиграла в соревнованиях.
- (В) Витя упал во время соревнований.
- (Г) Скорая помощь приехала поздно.
- 5) Что является самым главным в жизни по мнению автора?
- (А) Побеждать везде и всюду.
- (Б) Участвовать во всех соревнованиях.
- (В) Не бросать друга в беде.
- (Г) Находить себе друзей.

## 2. 阅读短文，回答问题。

### Первая покупка

Мне тогда было семь лет, и осенью я должна была идти в первый класс. Я была очень домашним ребёнком, так как в детский сад меня не отдали, а гулять я ходила только под ручку с взрослыми. Родители даже не могли представить, как меня отправлять в школу, ведь я даже на улицу одна не выходила. Лето подходило к концу, и тогда они решили научить меня самостоятельности (独立性). Моим первым заданием было сходить в магазин, который был в соседнем доме, за хлебом.

Стоит сказать, что раньше в хлебных магазинах хлеб выбирал сам покупатель, то есть берёшь корзину, ходишь, выбираешь, расплачиваешься и уходишь. Вот это и должна была выполнить я. Родители дали мне деньги, подробно всё рассказали и сопровождали из дома. Вы даже не можете себе представить, что чувствует семилетний ребёнок, когда первый раз в жизни выходит на улицу один.

Добежала я до магазина, взяла корзину и с умным лицом стала выбирать то, что мне говорили. Долго ходить не пришлось. Я быстро выполнила все требования родителей и побежала домой. До дома я добежала так же быстро, как бежала до магазина, и когда добежала до подъезда, заметила, что в одной руке у меня была корзина с хлебом, а в другой — деньги. Мои родные были очень удивлены, когда увидели меня с корзиной, но ругать не стали. Мы потом эту корзину вернули в магазин и заплатили за хлеб. Но я так и не поняла, как смогла не расплатиться и уйти из магазина.

С тех пор прошло много лет, но, когда выхожу из какого-нибудь супермаркета, я теперь тщательно проверяю, не прихватила ли я чего-нибудь бесплатно. А мои родители часто вспоминают эту историю и до сих пор смеются.

- 1) Когда начинался в то время в школе учебный год?
- 2) Почему героиня рассказа пишет, что она домашний ребёнок?
- 3) Почему родители беспокоились за ребёнка?
- 4) Первое задание было сложное?
- 5) Как вы понимаете «я с умным лицом стала выбирать»?
- 6) Девочка быстро нашла то, что должна была купить?
- 7) Когда девочка заметила, что не расплатилась?
- 8) Что сделали родители с корзиной?
- 9) Какая привычка осталась у героини рассказа?
- 10) На месте родителей девочки вы бы так воспитывали её?

## Проверьте, как вы умеете писать.

1. 请给已经回到俄罗斯的老师写一封信，讲一讲你的近况。

Кому

Тема

Приветить файл

Здравствуйте, дорогая Надежда Ивановна!

Уже прошло полгода, как вы уехали в Россию. За это время я \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

С глубоким уважением,

Ваш ученик/Ваша ученица (имя).

2. 你来到莫斯科，入住宾馆时，需要填一下表格。(可以查阅词典)

<b>АНКЕТА</b>		
<b>Росси́йская Федера́ция, г. Москва́.</b>		
<b>Гості́ница «Октя́брьская»</b>		
Фа́ми́лия	_____	
Имя	_____	
Граждáнство	_____	
Профэ́ссия	_____	
Да́та рожде́ния	_____	
	число́	ме́сяц
	год	
Ме́сто рожде́ния	_____	
Страна́ посто́янного прожыва́ния	_____	
	го́род	страна́
При́был из (страна́)	_____	
Направля́юсь в (страна́)	_____	
Па́спорт №	_____	
Да́та заезда́ в гості́ницу	_____	
Да́та предпо́лагаемого отъезда́	_____	
	По́дпись _____	

3. 阅读短文，填写表格。

### Поку́пки че́рез Интерне́т

С ка́ждым го́дом всё бо́льше люде́й соверша́ет поку́пки по Интерне́ту. Мы мо́жем купи́ть в интерне́т-магази́нах абсолю́тно всё: оде́жду, това́ры для до́ма, игру́шки для дете́й, проду́кты пита́ния и мно́гое друго́е. Одна́ко не́которые до сих пор не осво́или да́нный вид поку́пок, бо́ятся его́ и счита́ют о́чень риско́ванным (冒险的). Дава́йте рассу́дним преиму́щества и недоста́тки поку́пок онла́йн.

Для того́, что́бы де́лать поку́пки в Интерне́те, не ну́жно выходи́ть из до́ма. Для это́го доста́точно вклю́чить компью́тер, вы́брать магази́н и найт́и там необходи́мую вещь. Не ну́жно трати́ть вре́мя на доро́гу и посеще́ние торго́вых це́нтров, сто́ять в очередь. Соверши́ть поку́пку мо́жно в любо́м ме́сте и в любо́е вре́мя. Това́ры или проду́кты привезу́т и доста́вят вам пра́мо до́мой.

Как пра́вило, ве́щи в Интерне́те го́раздо дешёв́ле, чем в обы́чных магази́нах. Ве́дь не ну́жно трати́ть де́ньги на а́ренду помеще́ния и его́ обслу́живание (投资租房和维修), плати́ть зарплату́ прода́вца́м. Ну́жен то́лько склад для хране́ния това́ров.

В интерне́т-магази́нах большо́й вы́бор това́ров. Ве́дь че́рез Интерне́т мо́жно

купить любой товар из любой части света.

В интернет-магазинах даже чаще, чем в обычных, бывают скидки и распродажи. Поэтому, если повезёт, можно купить любимую вещь по очень выгодной цене.

Но как выбрать надёжный магазин в Интернете? Это очень важный момент. Кроме надёжных магазинов, в Интернете существуют мошеннические ( 欺诈的 ) фирмы. Чтобы их избежать, нужно внимательно изучать отзывы ( 评语 ) покупателей.

При покупках онлайн нет возможности потрогать вещь, померить её, убедиться в хорошем качестве. Бывают случаи, когда вещь, которая к вам приходит, заметно отличается от того, что вы видели на картинке.

Доставка почтой вещей, которые заказали в интернет-магазинах других стран, обычно занимает много времени.

Покупки в Интернете — интересное и удобное занятие, которое, безусловно, имеет свои риски и ограничения. Поэтому здесь каждый выбирает то, что более приемлемо ( 可以接受的 ) для него. Для кого-то посещение интернет-магазинов уже давно заменило обычный шопинг, а кто-то по-старому проводит выходные в торговых центрах. Однако, если вы никогда не делали интернет-покупки, всё-таки стоит попробовать.

Плюсы	Минусы

4. 看图写一写，下列哪些行为是文明的，哪些是不文明的。为什么？



придёрживать дверь



уважать продавца



вести себя спокойно в парке



шуметь в парке



кататься на велосипеде в парке



входить на стадион с собакой



стоять в очереди в супермаркете

## 5. 欣赏俄语诗歌。

В двéри Но́вый год стучи́тся,  
 Дед Мороз к нам в го́сти мчи́тся (疾驰),  
 В не́бе пра́здничный салю́т (礼花),  
 И часы́ двена́дцать бьют.

Этот пра́здник лю́бит ка́ждый,  
 Этот пра́здник ка́ждый жде́т,  
 Для дете́й он са́мый ва́жный,  
 А зовется — Но́вый год!

这两首短诗的韵脚是不同的，但你留意每行的元音数量了吗？重音的分布有什么规律？俄语诗歌与汉语诗歌的写作方式有哪些区别？

## 6. 借助词典猜谜语。

- |  |  |
|--|--|
| 1) Ног нет, а хожу́,<br>Рта нет, а скажу́,<br>Когда́ спать, когда́ встава́ть,<br>Когда́ рабо́ту начина́ть. | Со спи́нкой, но не лежу́,<br>Садите́сь вы — я не сижу́.  |
| 2) В воде́ купа́лся, сух оста́лся.   | 6) На́ ночь два око́нца<br>Са́ми закрыва́ются,<br>А с восхо́дом со́лнца  |
| 3) Два берёзовых коня́<br>По снега́м несут меня́.<br>Кони́ эти ры́жи,<br>И зову́т их как?                  | Са́ми открыва́ются.  |
| 4) Всегда́ он в рабо́те,<br>Когда́ говорим́,<br>А отды́хает,<br>Когда́ мы молчи́м.                         | 7) Ношу́ их мно́го лет,<br>А счёту им не зна́ю.  |
| 5) Я с но́жками, но не хожу́,  | 8) Не смотре́л в око́шко —<br>Был оди́н Анто́шка,<br>Посмотре́л в око́шко —<br>Там второ́й Анто́шка!<br>Что это́ за око́шко,<br>Куда́ смотре́л Анто́шка? |

.....стул, лыжи, зёркало, часы́, гусь, язы́к, глаза́, волосы́.....

## Словарь

**бага́ж, -а́** [名, 阳] 行李

**барани́на, -ы** [名, 阴] 羊肉

**беда́, -ы; бе́ды** [名, 阴] 不幸, 灾难

**букéт, -а; -ы** [名, 阳] 花束

**говя́дина, -ы** [名, 阴] 牛肉

**го́лубь, -я; -и, -ей** [名, 阳] 鸽子

**гру́ша, -и; -и** [名, 阴] 梨 (指果实)

**заменя́ть, -яю, -яешь; -яют** [动, 未]//**заменя́ть, -еню́, -энишь; -энят** [动, 完] **кого́-что кем-чем** 替代, 接替

**за́нятый; за́нят, -а́/за́нята, -о; -ы** [形] (只用短尾) 有事, 没空

**йо́гурт, -а; -ы** [名, 阳] (用乳酸菌素发酵成的) 酸牛奶

**како́й-нибудь** [代] 任何一个, 不论什么样的

**кефи́р, -а** [名, 阳] 酸牛奶 (乳制品饮料)

**компо́т, -а; -ы** [名, 阳] 糖煮水果

**корзи́на, -ы; -ы** [名, 阴] 篮子, 篓, 筐; 球篮

**мультимедиа́льный, -ая, -ое; -ые** [形] 多媒体的

**недоста́ток, -тка; -тки** [名, 阳] 缺少, 不足; 缺点

**никуда́ (не)** [副] 哪里也(不), 任何(什么)地方也(不)

**омле́т, -а; -ы** [名, 阳] 摊鸡蛋

**па́хнуть, -нет** [动, 未, 无人称] **чем** 或无补语 发出……气味, 有……气味

**пляж, -а; -и** [名, 阳] (海滩或河滩的) 浴场

**по́дпись, -и; -и** [名, 阴] 签名

**президе́нт, -а; -ы** [名, 阳] 总统

**прия́тель, -я; -и** [名, 阳] 朋友

**провожа́ть, -аю, -аешь; -ают** [动, 未]//**прово́дить, -ожу́, -одишь; -одят** [动, 完] **кого́** 伴送; 送行

**пусть** [语气] 让, 但愿

**расстра́иваться, -аюсь, -аешься; -аются** [动, 未]//**расстро́иться, -оюсь, -обишься; -обятся** [动, 完] 伤心, 难过

**ро́за, -ы; -ы** [名, 阴] 蔷薇; 玫瑰花

**ро́зовый, -ая, -ое; -ые** [形] 蔷薇色的; 粉红色的

**сапоги́, сапо́г** [名, 复] 靴子, 长筒靴子

**стро́йка, -и; -и** [名, 阴] 建筑工地

**стюа́рдэсса, -ы; -ы** [名, 阴] (客船及飞机上的) 女服务员

**суперма́ркет, -а; -ы** [名, 阳] 超级市场, 大型自动售货商场

**факультéт, -а; -ы** [名, 阳] (大学的) 系

**химиче́ский, -ая, -ое; -ие** [形] 化学的

**ча́стный, -ая, -ое; -ые** [形] 部分的, 局部的; 私人的

**я́года, -ы; -ы** [名, 阴] 浆果, 野果



# Словáрь

## А

<b>бага́ж</b> 行李	4
<b>бадминто́н</b> 〈运动〉羽毛球	1
<b>барáнина</b> 羊肉	4
<b>беда́</b> 不幸, 灾难	4
<b>бельё</b> 内衣或家用布品(床单、枕套、桌布、餐巾等)的总称; 衬衣	3
<b>беспоко́иться</b> [未] 担心, 挂念	2
<b>бить</b> [未] 打; 敲打	1
<b>боти́нки</b> [复] (皮) 鞋	3
<b>букéт</b> 花束	4

## В

<b>ва́за</b> 花瓶	3
<b>везти́</b> [未] (定向) (用车、船、马等) 运输	2
<b>ве́рить//пове́рить</b> 相信	3
<b>верну́ть</b> [完] 归还	2
<b>вниз</b> 往下, 向下	3
<b>внизу́</b> 在下面, 在底下, 在楼下	3
<b>вози́ть</b> [未] (不定向) (用车、船、马等) 运输	2
<b>волонте́р</b> 志愿者	1
<b>во́ля</b> 意志; 毅力	1
<b>всему́рный</b> (全) 世界的	2
<b>вчере́шний</b> 昨天的	2

<b>выполня́ть//вы́полнить</b> 履行, 完成	2
--------------------------------------	---

## Г

<b>га́лстук</b> 领带; 领结; 领巾	3
<b>гимн</b> (代表某个国家或阶级等精神、意志的) 歌曲	1
<b>гимна́стика</b> 体操	1
<b>говя́дина</b> 牛肉	4
<b>го́лубь</b> 鸽子	4
<b>гора́здо</b> (与比较级连用) ……得多	2
<b>горди́ться</b> 以……自豪	1
<b>госуда́рственный</b> 国家(指国家机器)的; 国家(指版图)的	1
<b>госуда́рство</b> 国家	1
<b>гру́ша</b> 梨(指果实)	4

## Д

<b>да́ча</b> 别墅	2
<b>дешёвый</b> 便宜的 / <b>дёшево</b> [副]	3
<b>достопримеча́тельность</b> 名胜; 著名的文物	2

## Е

## Ё

## Ж

### З

<b>завтрашний</b> 明天的	2
<b>заменять//заменить</b> 替代, 接替	4
<b>занятый</b> 有事, 没空	4
<b>здорово</b> 〈俗〉真好, 真棒, 了不起	1
<b>значение</b> 意思; 意义	2

### И

<b>игрушка</b> 玩具	2
<b>извинять//извинить</b> 原谅, 宽恕	1
<b>искренний</b> 真诚的, 诚实的, 真挚的 / <b>искренне</b> [副]	3

### Й

<b>йогурт</b> (用乳酸菌素发酵成的)酸牛奶	4
------------------------------	---

### К

<b>какой-нибудь</b> 任何一个, 不论什么样的	4
<b>капля</b> 滴, 一点儿	2
<b>кассир</b> 收款员	3
<b>каток</b> 滑冰场	1
<b>кефир</b> 酸牛奶(乳制品饮料)	4
<b>килограмм</b> 千克, 公斤	2
<b>киоск</b> 售货亭, 摊亭	3
<b>книжный</b> 书的	3
<b>компот</b> 糖煮水果	4
<b>коньки</b> (溜冰的)冰刀	1
<b>корзина</b> 篮子, 篓, 筐; 球篮	4
<b>коричневый</b> 棕色的, 褐色的	3

<b>корреспондент</b> 记者, 新闻记者; 通讯员	2
<b>краткий</b> 短暂的; 简短的 / <b>кратко</b> [副]	1

### Л

<b>лестница</b> 梯; 楼梯	3
<b>лишний</b> 剩余的, 多余的	1
<b>лошадь</b> 马	2

### М

<b>махать//махнуть</b> 挥动; 招手	1
<b>мебель</b> 家具	3
<b>медаль</b> 奖章; 纪念章	1
<b>мультимедийный</b> 多媒体的	4

### Н

<b>навёрх</b> 向(往)上边; 往楼上	3
<b>наверху</b> 在上面; 在楼上	3
<b>надевать//надеть</b> 穿上, 戴上; 佩戴	3
<b>наоборот</b> 反着; 相反	2
<b>напряжённый</b> 紧张的 / <b>напряжённо</b> [副]	1
<b>национальный</b> 民族的	1
<b>недавно</b> 不久以前	1
<b>недостаток</b> 缺少, 不足; 缺点	4
<b>нести</b> [未](定向)提着, 背着, 扛着	2
<b>никак (не)</b> 怎样也(不), 绝(不)	3
<b>никуда (не)</b> 哪里也(不), 任何(什么)地方也(不)	4
<b>ноль</b> 或 <b>нуль</b> 零, 数字“0”; 零度	1
<b>носить</b> [未](不定向)提着, 背着, 扛着	2

## О

<b>обувь</b> 鞋, 靴	3
<b>огорód</b> 菜园	2
<b>океáн</b> 洋, 大洋; 海洋	1
<b>омлёт</b> 摊鸡蛋	4
<b>óпытный</b> 有经验的, 有阅历的; 实验的	1
<b>откáзываться//отказáться</b> 拒绝(要求、请求); 放弃	1
<b>óтпуск</b> 休假, 假期	2
<b>отсю́да</b> 从这里; 从此(时起)	3

## П

<b>пáссивный</b> 消极的, 被动的/ <b>пáссивно</b> [副]	2
<b>пáхнуть</b> [未] 发出……气味, 有……气味	4
<b>пинг-пóнг</b> 〈运动〉乒乓球	1
<b>пляж</b> (海滩或河滩的)浴场	4
<b>поднимáться//поднй́ться</b> 登上; 升起; 站起来	1
<b>пóдпись</b> 签名	4
<b>по-другóму</b> 按另一种方式, 以另一种方法	2
<b>покупáтель</b> 买主; [集]顾客	3
<b>полиц́ия</b> 警察局	2
<b>полотéнце</b> 毛巾	3
<b>пóльза</b> 益处, 好处	1
<b>понй́тный</b> 容易懂的/ <b>понй́тно</b> [副]	2
<b>прáвда</b> 真的; 真话; 真理	1
<b>прéжде</b> 以前, 原先; 首先	3
<b>президéнт</b> 总统	4
<b>привозй́ть//привезтй́</b> 运来, 运到	3
<b>привы́чка</b> 习惯	2
<b>прия́тель</b> 朋友	4

<b>провй́нция</b> 省	2
<b>провожа́ть//проводй́ть</b> 伴送; 送行	4
<b>прой́грывать//проигра́ть</b> 输, 输给	1
<b>пусть</b> 让, 但愿	4

## Р

<b>размёр</b> 尺寸, 号码; 面积; 体积	3
<b>рáнный</b> 早的; 早期的	1
<b>расстрай́ваться//расстрóиться</b> 伤心, 难过	4
<b>результáт</b> 结果, 成果; 后果	1
<b>рóза</b> 蔷薇; 玫瑰花	4
<b>рóзовый</b> 蔷薇色的; 粉红色的	4
<b>рýнок</b> 市场, 集市	3

## С

<b>санатóрий</b> 疗养院, 疗养所	2
<b>сапогй́</b> 靴子, 长筒靴子	4
<b>светй́ть</b> [未] 发光, 照耀	2
<b>свй́тер</b> (高领的)毛衣	3
<b>сезóн</b> 季节	2
<b>сёрый</b> 灰色的	3
<b>скáтерть</b> 桌布, 台布	3
<b>совётóвать//пóсовётóвать</b> 出主意, 建议; 劝告	1
<b>сохранй́ть//сохранй́ть</b> 保存(住), 保护(好)	1
<b>спй́сок</b> 目录, 清单	2
<b>спóрить//пóспóрить</b> 争论, 争辩; 发生争执	1
<b>спóртй́вный</b> 运动的	2
<b>стáрость</b> 年, 高龄	1
<b>стрóйка</b> 建筑工地	4

<b>студѐнт</b> 大学生 / <b>студѐнтка</b> [阴]	2
<b>студѐнческий</b> 大学生的	2
<b>стюардѐсса</b> (客船及飞机上的) 女服务员	4
<b>сувенир</b> 纪念品	3
<b>супермаркет</b> 超级市场, 大型自动售货商场	4
<b>сходить</b> [完] 走一趟, 去一趟	3

## Т

<b>тайга́</b> 原始森林	1
<b>тѐсный</b> 狭窄的, 狭小的 / <b>тѐсно</b> [副]	3
<b>товáр</b> 商品; 货物	3
<b>тренирóвка</b> 练习, 锻炼, 训练	1
<b>туалѐт</b> (公共场所的) 盥洗室, 厕所	2
<b>ту́фли</b> 鞋, 便鞋	3

## У

<b>удáчный</b> 顺利的, 成功的 / <b>удáчно</b> [副]	3
<b>у́зкий</b> 窄的; 细的 / <b>у́зко</b> [副]	3
<b>универма́г</b> 百货商店	3
<b>устрáивать//устрóить</b> 举行; 举办; 组织	1
<b>учѐба</b> 学习	2

## Ф

<b>факультѐт</b> (大学的) 系	4
<b>флаг</b> 旗, 旗帜	1

## Х

<b>химический</b> 化学的	4
-----------------------	---

<b>храм</b> 教堂, 庙宇	2
<b>худѐть//похудѐть</b> 渐渐瘦起来	2

## Ц

## Ч

<b>ча́стный</b> 部分的, 局部的; 私人的	4
<b>ча́шка</b> 碗	3
<b>чемпио́н</b> (运动) 冠军	1

## Ш

<b>шаг</b> 步; (复) 脚步声	2
<b>шарф</b> 围巾, 头巾, 披肩	3
<b>шуба</b> 毛皮大衣, 皮袄	3
<b>шутка</b> 笑话, 戏言; 玩笑	1

## Щ

## Э

## Ю

## Я

<b>я́года</b> 浆果, 野果	4
<b>я́ркий</b> 明亮的, 光明的; 晴朗的 / <b>я́рко</b> [副]	2
<b>ящик</b> 箱, 匣; 抽屉	2

# Тематические слова

## 人与自我

### 运动

**бадминтoн** 羽毛球

**бассейн** 游泳池

**бегать** [不定向] (定向 бегать) 跑, 奔跑

**бежать** [定向] (不定向 бегать) 跑, 奔跑

\***болельщик** 喝彩助威者

\***большинство** 大多数

**волонтер** 志愿者

**вчерашний** 昨天的

**выигрывать//выиграть** 获胜

**гимнастика** 体操; 体操课

**гордиться** 以……自豪

\***доставлять//доставить** 把……送到

\***достигать//достигнуть** (经过努力) 获得, 达到

**зарядка** 体操

\***звучать** 发出声响

**каток** 滑冰场

\***команда** 队

**лишний** 剩余的, 多余的

**лишний билет** 多余的票

\***матч** (运动) 比赛

**медаль** 奖章; 纪念章

**золотая медаль** 金牌

**напряжённый** 紧张的

**национальный** 民族的

**пинг-понг** 〈运动〉乒乓球

**плавать** [不定向] (定向 плыть) 游泳; 航行

**плыть** [定向] (不定向 плавать) 游泳; 航行

**победитель** 胜利者

**побеждать//победить** 取得胜利, 获胜

**победить со счётом 2:1** 以2:1获胜

\***поддерживать//поддержать** 搀扶; 支持

**проигрывать//проиграть** 输, 输给

\***прыгать//прыгнуть** 跳

\***ровный** 平均的; 稳定的

**спортивный** 运动的

**тенис** 网球 (运动)

**тренировка** 锻炼, 训练

\***убеждаться//убедиться** 确认, 确信

**удаваться//удаться** 顺利完成, 成功

\***ударять//ударить** 打, 击

**удача** 顺利, 成功

**удачный** 顺利的, 成功的

**участник** 参加者, 参与者

**чемпион** 〈运动〉冠军

\***чемпионка** 〈运动〉女冠军

**чужой** 人家的, 别人的

**чужое место** 别人的座位

## 度假

**алле́я** 林荫路；(花园、公园的)林荫小径

**бага́ж** 行李

**везти́** [定向](不定向 **вози́ть**)(用车、船、马等)运输

**вози́ть** [不定向](定向 **везти́**)(用车、船、马等)运输

**\*ворота́** 大门

**да́ча** 别墅

**костёр** 篝火, 营火

**огоро́д** 菜园

**о́тдых** 休息

**о́тпуск** 休假, 假期

**пала́тка** 帐篷

**платфо́рма** 站台, 月台

**пляж**(海滩或河滩的)浴场

**поёздка**(乘车、马、船等)出门; 短期旅行

**полёт** 飞, 飞行

**порт** 港口

**посети́тель** 访问者; 参观者

**похо́д** 行军; 旅行

**привы́чка** 习惯

**прие́зд** 到来; 临时逗留

**прово́дить//провести́** 度过

**прогу́лка** 散步, 游玩

**пусты́ня** 沙漠, 荒漠

**путеше́ствие** 旅行

**пу́ть** 道, 道路

**Счастли́вого пу́ти!** 祝一路平安!

**сана́то́рий** 疗养院, 疗养所

**спра́вочник** 手册, 指南

**хо́бби** 业余爱好

**храм** 教堂, 庙宇

**храм не́ба** 天坛

## 人与社会

### 购物

**банкомат** 自动柜员机

**бельё** 内衣或家用布品(床单、枕套、桌布、餐巾等)的总称; 衬衣

**беспла́тный** 免费的, 无偿的

**боти́нки**(皮)鞋

**букéт** 花束

**буты́лка** 细颈玻璃瓶

**ва́за** 花瓶

**ве́жливый** 有礼貌的, 客气的

**вход** 入口

**вы́бор** 选择

**вы́ход** 出口处

**га́лстук** 领带; 领结; 领巾

**гита́ра** 吉他

**дёшево** 便宜地

**дешёвый** 便宜的

**до́ллар** 美元

**\*до́рого**(价钱)贵地

**ёвро** 欧元

**\*зе́ркало** 镜子

**игру́шка** 玩具

**ка́сса** 现金收款处; 售票处

**касси́р** 收款员

**ка́чество** 质量

**килогра́мм** 千克, 公斤

**кио́ск** 售货亭, 摊亭



<b>КОЛЬЦО</b> 戒指	<b>посуда</b> 器皿
<b>КЛЮЧ</b> 钥匙	<b>*превращаться//превратиться</b> 变为
<b>КОНВЕРТ</b> 信封	<b>размер</b> 尺寸, 号码
<b>КОНЬКИ</b> (溜冰的) 冰刀	<b>реклама</b> 广告
<b>КОРЗИНА</b> 篮子	<b>рынок</b> 市场, 集市
<b>КОРИЧНЕВЫЙ</b> 棕色的, 褐色的	<b>рюкзак</b> 背包, 背囊
<b>КОФТА</b> 女短衫, 女短上衣	<b>салфетка</b> 餐巾
<b>КРОССОВКИ</b> 旅游鞋	<b>сапоги</b> 靴子, 长筒靴子
<b>КУКЛА</b> 洋娃娃	<b>свитер</b> (高领的) 毛衣
<b>КУСОК</b> 一块, 一片	<b>скатерть</b> 桌布, 台布
<b>кусок хлеба</b> 一片面包	<b>современный</b> 现代的
<b>МАРКА</b> 邮票	<b>спортивный</b> 运动的
<b>МАТРЁШКА</b> 套娃	<b>стакан</b> 玻璃杯; 一杯
<b>МЕБЕЛЬ</b> 家具	<b>сувенир</b> 纪念品
<b>МОДА</b> 时髦, 时兴	<b>супермаркет</b> 超级市场, 大型自动售货商场
<b>МОДЕЛЬ</b> (产品的) 样子, 样品; 模型	<b>сюрприз</b> 意外的礼物, 猜想不到的礼物
<b>МОДНЫЙ</b> 时髦的, 流行的	<b>тарелка</b> 盘子, 碟子
<b>МЫЛО</b> 肥皂	<b>тесный</b> 狭窄的, 狭小的
<b>НОЖ</b> 刀	<b>товар</b> 商品; 货物
<b>НОЖНИЦЫ</b> 剪子, 剪刀	<b>тратить//потратить</b> 花费, 耗费
<b>НОСКИ</b> 短袜	<b>туфли</b> 鞋, 便鞋
<b>ОБУВЬ</b> 鞋, 靴	<b>узкий</b> 窄的; 细的
<b>ОДЕЯЛО</b> 被子	<b>*упаковка</b> 包装材料, (包装的) 盒子, 匣子, 箱子
<b>ОЧЕРЕДЬ</b> 次序; 顺序	<b>шарф</b> 围巾, 头巾, 披肩
<b>стоять в очереди</b> 排队	<b>*фирма</b> 公司
<b>ПАЛОЧКИ</b> 筷子	<b>фонарь</b> 带罩的灯, 灯笼
<b>ПЛАЩ</b> 雨衣	<b>чайник</b> 茶壶
<b>ПОДУШКА</b> 枕头	<b>чашка</b> 碗
<b>ПОКУПАТЕЛЬ</b> 买主; [集] 顾客	<b>шёлк</b> 丝; 绸缎
<b>ПОКУПКА</b> 买到的东西	<b>шёлковый</b> 丝的; 绸缎的
<b>ПОЛОТЕНЦЕ</b> 毛巾	

**шерстяной** 毛的；毛纺的

**шкаф** 立柜，橱

**шуба** 毛皮大衣，皮袄

**эскалатор** 自动电梯

**юань** 元（中国货币单位）

**юбка** 裙子

**ящик** 箱，匣；抽屉

## 人与自然

### 城市乡村

**городской** 城市的

**дача** 别墅

**здание**（一般指较大的）建筑物；楼房，大厦

**огорód** 菜园

**океа́н** 洋，大洋；海洋

**пляж**（海滩或河滩的）浴场

**прови́нция** 省

**прови́нция Хайна́нь** 海南省

**ры́нок** 市场，集市

**санато́рий** 疗养院，疗养所

**фонтáн** 喷泉，喷水池

**храм** 教堂，庙宇

根据《普通高中俄语课程标准（2017年版）》“词汇表”和“主题建议表”分类

带\*的词是非课标词

人教版®

# 后 记

本册教科书是人民教育出版社课程教材研究所俄语课程教材研究开发中心依据教育部《普通高中俄语课程标准（2017年版）》编写的，经国家教材委员会2019年审查通过。

本册教科书的编写，集中反映了我国十余年来普通高中课程改革的成果，吸取了2004年版《普通高中课程标准实验教科书 俄语》的编写经验，凝聚了参与课改实验的教育专家、学科专家、教材编写专家、教研人员和一线教师，以及教材设计装帧专家的集体智慧。本册教科书的执笔者还有 Д.С. Агаркова, Е.А. Нешта 和 И.А. Сапегина，为本书绘制插图的还有怡彩艺术设计。

我们感谢所有对教科书的编写、出版、试教等提供过帮助与支持的同仁和社会各界朋友。

本册教科书出版之前，我们通过多种渠道与教科书选用作品（包括照片、画作）的作者进行了联系，得到了他们的大力支持。对此，我们表示衷心的感谢！

我们真诚地希望广大教师、学生及家长在使用本册教科书的过程中提出宝贵意见。我们将集思广益，不断修订，使教科书趋于完善。

联系方式

电话：010-58758866

电子邮箱：jcfk@pep.com.cn



人民教育出版社 课程教材研究所

俄语课程教材研究开发中心

2019年4月







PUTONG GAOZHONG JIAOKESHU  
EYU

人教版®



绿色印刷产品

9 787117 467151



定价：8.00元